Európsky parlament
2024 – 2029

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

2023/0447(COD)

10.2.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 189 – 538

Návrh správy
Veronika Vrecionová
(PE766.982v01-00)

Dobré životné podmienky psov a mačiek a ich vysledovateľnosť

Návrh nariadenia
(COM(2023)0769 – C9-0443/2023 – 2023/0447(COD))

AM_Com_LegConsolidated

Pozmeňujúci návrh 189
Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Názov 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Európsky parlament zamieta návrh Komisie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Citácia 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 a článok ***114***,	so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2***, článok 114, článok 168*** a článok ***191***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Na živé zvieratá vrátane mačiek a psov sa vzťahuje príloha I k Zmluve o fungovaní Európskej únie, pričom tvoria súčasť spoločnej poľnohospodárskej politiky Únie. V Únii existuje trh s týmito zvieratami vrátane značného cezhraničného obchodu. Mnohé členské štáty sú signatármi Európskeho dohovoru o ochrane spoločenských zvierat. Existuje	(1) Na živé zvieratá vrátane mačiek a psov sa vzťahuje príloha I k Zmluve o fungovaní Európskej únie, pričom tvoria súčasť spoločnej poľnohospodárskej politiky Únie. V Únii existuje trh s týmito zvieratami vrátane značného cezhraničného obchodu. Mnohé členské štáty sú signatármi Európskeho dohovoru o ochrane spoločenských zvierat. Existuje

široký okruh dôkazov o menej ako optimálnom fungovaní vnútorného trhu so psami a s mačkami v Únii, ako aj o nezákonnom obchodovaní s týmito zvieratami v rámci Únie a pri ich dovoze do Únie. Preto je potrebné stanoviť minimálne požiadavky na dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných a držaných v zariadeniach, ako aj sprísnené požiadavky týkajúce sa vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii.	široký okruh dôkazov o menej ako optimálnom fungovaní vnútorného trhu so psami a s mačkami v Únii, ako aj o nezákonnom obchodovaní s týmito zvieratami v rámci Únie a pri ich dovoze do Únie. Preto ***a najmä vzhľadom na etické aspekty založené na najnovších vedeckých poznatkoch o zvieratách ako cítiacich bytostiach, ako sa uvádza v hlave II článku 13 ZFEÚ, v ktorom sa uznáva ich schopnosť prežívať emócie, bolesť a sociálne interakcie,*** je potrebné stanoviť minimálne požiadavky na dobré životné podmienky ***zvierat vrátane*** psov a mačiek chovaných a držaných v zariadeniach, ako aj sprísnené požiadavky týkajúce sa vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Na živé zvieratá vrátane mačiek a psov sa vzťahuje príloha I k Zmluve o fungovaní Európskej únie, pričom ***tvoria súčasť spoločnej poľnohospodárskej politiky Únie***. V Únii existuje trh s týmito zvieratami vrátane značného cezhraničného obchodu. Mnohé členské štáty sú signatármi Európskeho dohovoru o ochrane spoločenských zvierat. Existuje široký okruh dôkazov o menej ako ***optimálnom fungovaní vnútorného trhu so psami a s mačkami v Únii***, ako aj o nezákonnom obchodovaní s týmito zvieratami v rámci Únie a pri ich dovoze do Únie. Preto je potrebné stanoviť minimálne požiadavky na dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných a držaných v zariadeniach, ako aj sprísnené	(1) Na živé zvieratá vrátane mačiek a psov ***ako na cítiace bytosti*** sa vzťahuje príloha I k Zmluve o fungovaní Európskej únie, pričom ***ich dobré životné podmienky by sa mali chrániť bez ohľadu na to, či ich ľudia využívajú na voľný čas alebo na iné účely, pretože účel, na ktorý sa zviera využíva, nemá žiadny vplyv na jeho schopnosť prežívať radosť, bolesť a iné pocity***. V Únii existuje trh s týmito zvieratami vrátane značného cezhraničného obchodu. Mnohé členské štáty sú signatármi Európskeho dohovoru o ochrane spoločenských zvierat. Existuje široký okruh dôkazov o menej ako ***optimálnej ochrane a týraní týchto zvierat***, ako aj o ***podvodoch a*** nezákonnom obchodovaní s týmito zvieratami v rámci

požiadavky týkajúce sa vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii.	Únie a pri ich dovoze do Únie. Preto je potrebné stanoviť minimálne požiadavky na dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných a držaných v zariadeniach, ako aj sprísnené požiadavky týkajúce sa vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Na živé zvieratá vrátane mačiek a psov sa vzťahuje príloha I k Zmluve o fungovaní Európskej únie, pričom tvoria súčasť spoločnej poľnohospodárskej politiky Únie. V Únii existuje trh s týmito zvieratami vrátane značného cezhraničného obchodu. Mnohé členské štáty sú signatármi Európskeho dohovoru o ochrane spoločenských zvierat. Existuje široký okruh dôkazov o menej ako optimálnom fungovaní vnútorného trhu so psami a s mačkami v Únii, ako aj o nezákonnom obchodovaní s týmito zvieratami v rámci Únie a pri ich dovoze do Únie. Preto je potrebné stanoviť minimálne požiadavky na dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných a držaných ***v zariadeniach***, ako aj sprísnené požiadavky týkajúce sa vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii.	(1) Na živé zvieratá vrátane mačiek a psov sa vzťahuje príloha I k Zmluve o fungovaní Európskej únie, pričom tvoria súčasť spoločnej poľnohospodárskej politiky Únie. V Únii existuje trh s týmito zvieratami vrátane značného cezhraničného obchodu. Mnohé členské štáty sú signatármi Európskeho dohovoru o ochrane spoločenských zvierat. Existuje široký okruh dôkazov o menej ako optimálnom fungovaní vnútorného trhu so psami a s mačkami v Únii, ako aj o nezákonnom obchodovaní s týmito zvieratami v rámci Únie a pri ich dovoze do Únie. Preto je potrebné stanoviť minimálne požiadavky na dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných a držaných, ako aj sprísnené požiadavky týkajúce sa vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 194
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Aj ostatné živé zvieratá, ktoré sa chovajú ako spoločenské zvieratá, si zaslúžia ochranu a potrebujú minimálne požiadavky na ich dobré životné podmienky, ako aj sprísnené požiadavky týkajúce sa ich vysledovateľnosti v Únii. Okrem toho mnohé zvieratá nie sú vhodné na chov ako domáce zvieratá, pretože ohrozujú verejné zdravie a bezpečnosť, biodiverzitu, iné zvieratá alebo ich chov v uzavretých priestoroch a v európskom podnebí jednoducho nie je zlučiteľný s ich špecifickým správaním a potrebami. Preto je vhodné prijať celoeurópsky zoznam povolených zvierat, ktoré možno chovať ako spoločenské zvieratá, a prijať pravidlá a podmienky špecifické pre jednotlivé druhy s cieľom zaručiť ich dobré životné podmienky. Na Komisiu by sa mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ s cieľom vytvoriť tento pozitívny zoznam a tieto pravidlá a požiadavky na dobré životné podmienky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Dario Nardella

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Dobré životné podmienky zvierat sú cieľom a hodnotou Únie zakotvenou v článku 13 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), v ktorom sa uznáva, že zvieratá sú cítiace bytosti. Okrem toho je Únia a väčšina členských štátov EÚ signatármi Európskeho

dohovoru o ochrane spoločenských zvierat[1a] a súvisiacich rezolúcií členských štátov Rady Európy: rezolúcie o chirurgických operáciách spoločenských zvierat (prijatej 10. marca 1995), rezolúcie o chove spoločenských zvierat (prijatej 10. marca 1995) a rezolúcie o chove voľne žijúcich zvierat ako spoločenských zvierat (prijatej 10. marca 1995).

[1a] Európsky dohovor o ochrane spoločenských zvierat, Štrasburg, 1. mája 1992, Séria zmlúv Rady Európy č. 125.

Or. en

Odôvodnenie

Článok 13 ZFEÚ je cieľom práva EÚ, ako vyplýva zo znenia článku 13. ZFEÚ a judikatúra Súdneho dvora EÚ (okrem iného: vec C-189/01, H. Jippes a i./Minister van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, 12. júla 2001, ECLI:EU:C:2001:420). Okrem toho je väčšina členských štátov EÚ viazaná medzinárodnými dokumentmi Rady Európy týkajúcimi sa dobrých životných podmienok spoločenských zvierat. EÚ by sa preto mala na tieto texty odvolávať.

Pozmeňujúci návrh 196
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Len v EÚ sa obchoduje s viac ako 2 000 druhmi, pričom táto rozmanitosť sa každoročne obnovuje dovozom miliónov zvierat a meniacimi sa trendmi. Veľká rozmanitosť druhov, z ktorých mnohé sú semenišťom známych vírusov a iných parazitov, ktoré vzbudzujú obavy zo zoonóz, ako aj veľký počet jedincov v obchode sú spojené s rozšírením rizika zoonóz a rizika inváznych nepôvodných druhov. Tento rozmanitý obchod zdôrazňuje potrebu prístupu „jedno

zdravie“, ktorý uznáva vzájomnú prepojenosť zdravia ľudí, zvierat a životného prostredia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Valérie Deloge, Vilis Krištopans, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) Spotrebitelia sú takisto nedostatočne ***chránení***, pretože pri nadobúdaní psa alebo mačky často čelia negatívnym dôsledkom zlých životných podmienok, v ktorých boli zvieratá chované a držané v zariadeniach, ako sú zdravotné problémy, problémy so správaním alebo genetické defekty zakúpených alebo nadobudnutých psov alebo mačiek.	(3) Spotrebitelia sú takisto nedostatočne ***informovaní: je potrebné informovať a zvyšovať povedomie verejnosti o realite obchodovania a nezákonného chovu***, pretože pri nadobúdaní psa alebo mačky často čelia negatívnym dôsledkom zlých životných podmienok, v ktorých boli zvieratá chované a držané v zariadeniach, ako sú zdravotné problémy, problémy so správaním alebo genetické defekty zakúpených alebo nadobudnutých psov alebo mačiek.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 198
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) Spotrebitelia sú takisto nedostatočne chránení, pretože pri nadobúdaní psa alebo mačky často čelia negatívnym dôsledkom zlých životných podmienok, v ktorých boli zvieratá chované a držané ***v zariadeniach***, ako sú zdravotné problémy, problémy so	(3) Spotrebitelia sú takisto nedostatočne chránení, pretože pri nadobúdaní psa alebo mačky často čelia negatívnym dôsledkom zlých životných podmienok, v ktorých boli zvieratá chované a držané, ako sú zdravotné problémy, problémy so správaním alebo

správaním alebo genetické defekty zakúpených alebo nadobudnutých psov alebo mačiek.

genetické defekty zakúpených alebo nadobudnutých psov alebo mačiek.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 199
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(4a) Prieskum Eurobarometra z marca 2023 poukazuje na silnú podporu verejnosti pre prísnejšie normy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat v celej Európskej únii. 84 % Európanov sa domnieva, že dobré životné podmienky hospodárskych zvierat by sa mali lepšie chrániť, zatiaľ čo 74 % podporuje silnejšiu ochranu spoločenských zvierat, ako sú psy a mačky. Okrem toho sa 90 % občanov EÚ domnieva, že poľnohospodárske a chovateľské postupy by mali spĺňať základné etické požiadavky, čo odráža široký konsenzus o potrebe vyšších noriem v oblasti dobrých životných podmienok zvierat. Významné sú aj obavy týkajúce sa prepravy živých zvierat. V týchto zisteniach sa zdôrazňuje význam posilnenia politík v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, aby sa zosúladili s očakávaniami verejnosti a vedeckými poznatkami o zvieratách ako cítiacich bytostiach.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Valérie Deloge, Vilis Krištopans, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(4a) Zároveň je potrebné nadviazať spoluprácu medzi členskými štátmi s cieľom identifikovať nelegálny chov a rozložiť siete.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 201
Dario Nardella

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) V EÚ sa v priebehu rokov výrazne rozšíril život so zvieratami ako spoločníkmi a občania EÚ prejavujú silný záujem o dobré životné podmienky psov a mačiek. Vzhľadom na vývoj vedy o dobrých životných podmienkach zvierat a štúdií o ľuďoch a zvieratách by EÚ a jej členské štáty mali podporovať prechod od právneho rámca založeného na vlastníctve k právnemu rámcu založenému na etickej zodpovednosti voči zvieratám.

Or. en

Odôvodnenie

Podľa článku 13 ZFEÚ, ktorý uznáva zvieratá ako cítiace bytosti a poveruje EÚ a členské štáty, aby brali „maximálny ohľad na požiadavky blaha zvierat“, a podľa poznatkov vedeckého pokroku by EÚ mala vytvoriť právny systém v súlade s myšlienkou, že zvieratá nie sú tovar, ktorý treba vlastniť, ale cítiace bytosti, za ktoré sú ľudia zodpovední.

Pozmeňujúci návrh 202
Valérie Deloge, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Nezákonné obchodovanie so psami a s mačkami sa rozvinulo čiastočne v dôsledku nedostatočnej vysledovateľnosti týchto zvierat k pôvodnému vrhu. Nezákonné obchodné praktiky sú zase spojené s utrpením psov a mačiek, ktoré sú predmetom nekontrolovaných chovateľských postupov. Nie je možné zabezpečiť, aby prevádzkovatelia dodržiavali rovnaké normy dobrých životných podmienok zvierat, ani jednotné podmienky hospodárskej súťaže na vnútornom trhu v súvislosti s dodávkou psov a mačiek bez spoľahlivých prostriedkov na vysledovanie pôvodu zvierat. Je preto nevyhnutné zabezpečiť vysledovateľnosť psov a mačiek systémom, v ktorom sa identifikujú a registrujú psy a mačky pred ich prvým dodaním ***v Únii***, ako aj vždy, keď dôjde k zmene vlastníctva zvierat.	(6) Nezákonné obchodovanie so psami a s mačkami sa rozvinulo čiastočne v dôsledku nedostatočnej vysledovateľnosti týchto zvierat k pôvodnému vrhu ***a v dôsledku nadšenia spotrebiteľov pre tieto zvieratá, a to všetko z dôvodu rozvoja online nákupov***. Nezákonné obchodné praktiky sú zase spojené s utrpením psov a mačiek, ktoré sú predmetom nekontrolovaných chovateľských postupov. Nie je možné zabezpečiť, aby prevádzkovatelia dodržiavali rovnaké normy dobrých životných podmienok zvierat, ani jednotné podmienky hospodárskej súťaže na vnútornom trhu v súvislosti s dodávkou psov a mačiek bez spoľahlivých prostriedkov na vysledovanie pôvodu zvierat. Je preto nevyhnutné zabezpečiť vysledovateľnosť psov a mačiek systémom, v ktorom sa identifikujú a registrujú psy a mačky pred ***dosiahnutím veku 4 mesiacov, ak zviera zostane u chovateľa, alebo pred*** ich prvým dodaním , ako aj vždy, keď dôjde k zmene vlastníctva zvierat.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 203
Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Nezákonné obchodovanie s mačkami a so psami z krajín mimo EÚ sa zvyšuje. Súčasné pravidlá EÚ o premiestňovaní psov a mačiek do EÚ, ako sú ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 576/2013 a právnej úpravy v oblasti zdravia zvierat, neobsahujú dostatočné nástroje na zabránenie tomuto	(7) Nezákonné obchodovanie s mačkami a so psami z krajín mimo EÚ sa zvyšuje. Súčasné pravidlá EÚ o premiestňovaní psov a mačiek do EÚ, ako sú ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 576/2013 a právnej úpravy v oblasti zdravia zvierat, neobsahujú dostatočné nástroje na zabránenie tomuto

nezákonnému obchodovaniu. Preto sú potrebné dodatočné pravidlá na boj proti nezákonnému obchodovaniu so psami a s mačkami. V existujúcich pravidlách týkajúcich sa zdravia zvierat sa vyžaduje, aby pri komerčnom aj nekomerčnom premiestňovaní psov a mačiek vstupujúcich do Únie boli zvieratá označené mikročipom. S cieľom posilniť tieto ustanovenia o vysledovateľnosti by vlastníci psov a mačiek vstupujúcich do Únie mali zabezpečiť ich registráciu v jednej z databáz členských štátov v mieste určenia. Zabezpečí sa tak väčšia kontrola nad premiestňovaním týchto zvierat.	nezákonnému obchodovaniu. Preto sú potrebné dodatočné pravidlá na boj proti nezákonnému obchodovaniu so psami a s mačkami. V existujúcich pravidlách týkajúcich sa zdravia zvierat sa vyžaduje, aby pri komerčnom aj nekomerčnom premiestňovaní psov a mačiek vstupujúcich do Únie boli zvieratá označené mikročipom ***alebo tetovaním***. S cieľom posilniť tieto ustanovenia o vysledovateľnosti by vlastníci psov a mačiek vstupujúcich do Únie mali zabezpečiť ich registráciu v jednej z databáz členských štátov v mieste určenia***, a najneskôr pri fyzickom vstupe na územie EÚ, inak bude zviera zabavené a majiteľ dostane pokutu***. Zabezpečí sa tak väčšia kontrola nad premiestňovaním týchto zvierat.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 204
Daniel Buda

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Nezákonné obchodovanie s mačkami a so psami z krajín mimo EÚ sa zvyšuje. Súčasné pravidlá EÚ o premiestňovaní psov a mačiek do EÚ, ako sú ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 576/2013 a právnej úpravy v oblasti zdravia zvierat, neobsahujú dostatočné nástroje na zabránenie tomuto nezákonnému obchodovaniu. Preto sú potrebné dodatočné pravidlá na boj proti nezákonnému obchodovaniu so psami a s mačkami. V existujúcich pravidlách týkajúcich sa zdravia zvierat sa vyžaduje, aby pri komerčnom aj nekomerčnom premiestňovaní psov a mačiek vstupujúcich do Únie boli zvieratá označené mikročipom. S cieľom posilniť	(7) Nezákonné obchodovanie s mačkami a so psami z krajín mimo EÚ sa zvyšuje. Súčasné pravidlá EÚ o premiestňovaní psov a mačiek do EÚ, ako sú ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 576/2013 a právnej úpravy v oblasti zdravia zvierat, neobsahujú dostatočné nástroje na zabránenie tomuto nezákonnému obchodovaniu. Preto sú potrebné dodatočné pravidlá na boj proti nezákonnému obchodovaniu so psami a s mačkami. V existujúcich pravidlách týkajúcich sa zdravia zvierat sa vyžaduje, aby pri komerčnom aj nekomerčnom premiestňovaní psov a mačiek vstupujúcich do Únie boli zvieratá označené mikročipom. S cieľom posilniť

tieto ustanovenia o vysledovateľnosti by vlastníci psov a mačiek vstupujúcich do Únie mali zabezpečiť ich registráciu v jednej z databáz členských štátov v mieste určenia. Zabezpečí sa tak väčšia kontrola nad premiestňovaním týchto zvierat.	tieto ustanovenia o vysledovateľnosti by vlastníci psov a mačiek vstupujúcich do Únie ***alebo osoby, ktoré sú za ne zodpovedné,*** mali zabezpečiť ich registráciu v jednej z databáz členských štátov v mieste určenia. Zabezpečí sa tak väčšia kontrola nad premiestňovaním týchto zvierat.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 205
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Ustanovenia tohto návrhu o vysledovateľnosti prispievajú aj k ochrane verejného zdravia prostredníctvom lepších životných podmienok zvierat, lepšieho zdravia zvierat a lepšej kontroly možného prenosu chorôb zvierat (z ktorých niektoré sú zoonotického charakteru), pričom sa riadia prístupom „jedno zdravie“.	(8) Ustanovenia tohto návrhu o vysledovateľnosti prispievajú aj k ochrane verejného zdravia prostredníctvom lepších životných podmienok zvierat, lepšieho zdravia zvierat a lepšej kontroly možného prenosu chorôb zvierat (z ktorých niektoré sú zoonotického charakteru ***a niektoré sa prenášajú na voľne žijúce zvieratá***), pričom sa riadia prístupom „jedno zdravie“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) V nariadení (EÚ) 2016/429 sa vyžaduje identifikácia psov a mačiek transpondérom, ale iba v prípade, ak sú predmetom premiestňovania medzi	(10) V nariadení (EÚ) 2016/429 sa vyžaduje identifikácia psov a mačiek transpondérom, ale iba v prípade, ak sú predmetom premiestňovania medzi

členskými štátmi, ktoré vstúpili do Únie. Identifikácia vyžadovaná uvedeným nariadením nie je úplne harmonizovaná, pretože neobsahuje presné normy týkajúce sa transpondérov. Okrem toho sa v uvedenom nariadení nevyžaduje, aby členské štáty viedli databázy psov a mačiek. Preto by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby vytvorili a viedli databázy psov a mačiek ***dodávaných na trh Únie*** na zabezpečenie vysledovateľnosti týchto zvierat. Takisto je potrebné zabezpečiť interoperabilitu týchto databáz. Uľahčí sa tak vyhľadávanie informácií o psoch a mačkách v celej Únii a zároveň sa príslušným orgánom umožní vykonávať úradné kontroly na zabezpečenie dodržiavania pravidiel dobrých životných podmienok zvierat.

členskými štátmi, ktoré vstúpili do Únie. Identifikácia vyžadovaná uvedeným nariadením nie je úplne harmonizovaná, pretože neobsahuje presné normy týkajúce sa transpondérov. Okrem toho sa v uvedenom nariadení nevyžaduje, aby členské štáty viedli databázy psov a mačiek. Preto by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby vytvorili a viedli databázy psov a mačiek ***v Únii*** na zabezpečenie vysledovateľnosti týchto zvierat. Takisto je potrebné zabezpečiť interoperabilitu týchto databáz. Uľahčí sa tak vyhľadávanie informácií o psoch a mačkách v celej Únii a zároveň sa príslušným orgánom umožní vykonávať úradné kontroly na zabezpečenie dodržiavania pravidiel dobrých životných podmienok zvierat.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Dodávanie psov a mačiek, či už na dosiahnutie zisku alebo bezplatne, má vplyv na vnútorný trh. Na zabránenie podvodom by sa preto mala zabezpečiť vysledovateľnosť všetkých zvierat, s ktorými sa obchoduje na trhu Únie, a držanie zvierat v chovných zariadeniach, obchodoch so spoločenskými zvieratami alebo vo zvieracích útulkoch by malo podliehať podrobným pravidlám.	(11) Dodávanie psov a mačiek, či už na dosiahnutie zisku alebo bezplatne, má vplyv na vnútorný trh. Na zabránenie podvodom by sa preto mala zabezpečiť vysledovateľnosť všetkých zvierat, s ktorými sa obchoduje na trhu Únie, a držanie zvierat v chovných zariadeniach, obchodoch so spoločenskými zvieratami alebo vo zvieracích útulkoch by malo podliehať podrobným pravidlám. ***Vojenské, policajné alebo colné orgány, ktoré chovajú alebo držia psy pre potreby svojich služieb, nie sú v takejto situácii, pretože nevykonávajú svoju činnosť chovu alebo držania psov pre trh.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Dodávanie psov a mačiek, či už na dosiahnutie zisku alebo bezplatne, má vplyv na vnútorný trh. Na zabránenie podvodom by sa preto mala zabezpečiť vysledovateľnosť všetkých zvierat, s ktorými sa obchoduje na trhu Únie, a držanie zvierat v chovných zariadeniach, ***obchodoch so spoločenskými zvieratami alebo*** vo zvieracích útulkoch by malo podliehať podrobným pravidlám.	(11) Dodávanie psov a mačiek, či už na dosiahnutie zisku alebo bezplatne, má vplyv na vnútorný trh. Na zabránenie podvodom by sa preto mala zabezpečiť vysledovateľnosť všetkých zvierat, s ktorými sa obchoduje na trhu Únie, a držanie zvierat v chovných zariadeniach, ***výskumných zariadeniach, predajných zariadeniach a*** vo zvieracích útulkoch***, náhradných domovoch a karanténnych staniciach*** by malo podliehať podrobným pravidlám.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Esther Herranz García

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) Príležitostné dodávky šteniat a mačiatok ako spoločenských zvierat v mene ich majiteľov, či už za odplatu alebo bezplatne, nemajú významný vplyv na vnútorný trh, a preto je odôvodnené vylúčiť ich z uplatňovania tohto nariadenia, s výnimkou uplatňovania všeobecných zásad dobrých životných podmienok a povinnosti ich identifikácie a registrácie, čím sa zabezpečí ich vysledovateľnosť.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 210
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) Držanie psov a mačiek v mene majiteľov, ako sú aktivity hotelov pre spoločenské zvieratá, je dočasná a miestna činnosť a nemá významný vplyv na vnútorný trh. Je preto opodstatnené vylúčiť aktivity hotelov pre spoločenské zvieratá z požiadaviek stanovených v tomto nariadení pre zariadenia držiace psy a mačky.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ[4] sa upravuje držanie, chov a dodávanie zvierat držaných na vedecké účely vrátane psov a mačiek. Psy a mačky určené na vedecké účely by sa preto mali vyňať z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.	***vypúšťa sa***

[4] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 33).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ[4] sa upravuje držanie, chov a dodávanie zvierat držaných na vedecké účely vrátane psov a mačiek. Psy a mačky určené na vedecké účely by sa preto mali vyňať z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.	(13) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ[4] sa upravuje držanie, chov a dodávanie zvierat držaných na vedecké účely vrátane psov a mačiek. Psy a mačky určené na vedecké účely by sa preto mali vyňať z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. ***Mačky a psy chované na vedecké účely, ktoré boli opätovne chované ako spoločenské zvieratá, a pôvodne hospodárske zvieratá chované v rezerváciách si však vyžadujú oddaných opatrovateľov, špecializované znalosti a neustálu obhajobu, aby sa zabezpečilo ich blaho. Európska komisia by mala posúdiť a navrhnúť vhodné a primerané právne opatrenia na zabezpečenie uznania, ochrany a dobrých životných podmienok týchto zvierat.***
[4] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 33).	[4] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 33).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ[4] sa upravuje držanie, chov a dodávanie zvierat držaných na	(13) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ[4] sa upravuje držanie, chov a dodávanie zvierat držaných na

vedecké účely vrátane psov a mačiek. Psy a mačky určené na vedecké účely by sa preto mali vyňať z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.	vedecké účely vrátane psov a mačiek. ***Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 sa upravuje klinické skúšanie veterinárnych liekov, pri ktorých sa používajú zvieratá vrátane psov a mačiek.*** Psy a mačky určené ***alebo používané na*** vedecké účely***, ako aj psy a mačky používané v klinických skúškach potrebných na povolenie uvedenie veterinárnych liekov na trh*** by sa preto mali vyňať z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
[4] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 33).	[4] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 33).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Na veľký počet psov a mačiek sa po prvýkrát budú vzťahovať podrobné pravidlá týkajúce sa dobrých životných podmienok, vďaka ktorým budú mať lepšie podmienky na život. Vzhľadom na praktické ťažkosti v určitých prípadoch pri určovaní toho, či sú psy a mačky držané ako spoločenské zvieratá alebo či sa majú umiestniť na trh alebo dodávať, by sa týmto nariadením mali majitelia spoločenských zvierat, ktorí držia niekoľko psov a mačiek a produkujú niekoľko vrhov pod určitou prahovou hodnotou, oslobodiť od určitých povinností. V opačnom prípade by sa na týchto majiteľov spoločenských zvierat vzťahovali príslušné požiadavky tohto nariadenia, čo by nebolo primerané.	***vypúšťa sa***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 215
Katarína Roth Neveďalová, Kateřina Konečná

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Na veľký počet psov a mačiek sa po prvýkrát budú vzťahovať podrobné pravidlá týkajúce sa dobrých životných podmienok, vďaka ktorým budú mať lepšie podmienky na život. Vzhľadom na praktické ťažkosti v určitých prípadoch pri určovaní toho, či sú psy a mačky držané ako spoločenské zvieratá alebo či sa majú umiestniť na trh alebo dodávať, by sa týmto nariadením mali majitelia spoločenských zvierat, ktorí držia niekoľko psov a mačiek a produkujú niekoľko vrhov pod určitou prahovou hodnotou, oslobodiť od určitých povinností. V opačnom prípade by sa na týchto majiteľov spoločenských zvierat vzťahovali príslušné požiadavky tohto nariadenia, čo by nebolo primerané.	(14) Na veľký počet psov a mačiek sa po prvýkrát budú vzťahovať podrobné pravidlá týkajúce sa dobrých životných podmienok, vďaka ktorým budú mať lepšie podmienky na život. Vzhľadom na praktické ťažkosti v určitých prípadoch pri určovaní toho, či sú psy a mačky držané ako spoločenské zvieratá ***alebo používané na poľnohospodárske účely, ako je zaháňanie dobytka, stráženie dobytka, ochrana poľnohospodárskeho podniku,*** alebo či sa majú umiestniť na trh alebo dodávať, by sa týmto nariadením mali majitelia spoločenských zvierat, ktorí držia niekoľko psov a mačiek a produkujú niekoľko vrhov pod určitou prahovou hodnotou, oslobodiť od určitých povinností. V opačnom prípade by sa na týchto majiteľov spoločenských zvierat vzťahovali príslušné požiadavky tohto nariadenia, čo by nebolo primerané. ***V tomto nariadení by sa mali zohľadniť aj vidiecke a odľahlé oblasti, kde je prístup k veterinárnym službám a infraštruktúre na dodržiavanie predpisov obmedzený, a mali by sa zohľadniť podporné mechanizmy na zabezpečenie praktického vykonávania bez neprimeraného zaťaženia drobných chovateľov a poľnohospodárov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Na veľký počet psov a mačiek sa po prvýkrát budú vzťahovať podrobné pravidlá týkajúce sa dobrých životných podmienok, vďaka ktorým budú mať lepšie podmienky na život. ***Vzhľadom na praktické ťažkosti v určitých prípadoch pri určovaní toho, či sú psy a mačky držané ako spoločenské zvieratá alebo či sa majú umiestniť na trh alebo dodávať,*** by sa týmto nariadením mali majitelia spoločenských zvierat, ktorí držia ***niekoľko*** psov a mačiek ***a produkujú niekoľko vrhov pod určitou prahovou hodnotou***, oslobodiť od určitých povinností. ***V opačnom prípade by sa na týchto majiteľov spoločenských zvierat vzťahovali príslušné požiadavky tohto nariadenia, čo by nebolo primerané.***	(14) Na veľký počet psov a mačiek sa po prvýkrát budú vzťahovať podrobné pravidlá týkajúce sa dobrých životných podmienok, vďaka ktorým budú mať lepšie podmienky na život. ***Na účely proporcionality*** by sa týmto nariadením mali majitelia spoločenských zvierat, ktorí držia ***obmedzený počet*** psov a mačiek, oslobodiť od určitých povinností.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) ***Po dosiahnutí prahovej hodnoty pre chovateľské činnosti uvedenej v predchádzajúcom odôvodnení sa na*** všetky priestory používané na účely chovu zvierat vzťahujú pravidlá pre chovné zariadenia stanovené v kapitole II tohto nariadenia, a to aj v prípade, že sa chovateľské činnosti vykonávajú v domácnostiach, čo je často prípad rôznych druhov komerčných chovateľov. Domácnosti, v ktorých sú psy a mačky držané na iné účely ako na reprodukciu, sa nepovažujú za chovné zariadenia	(15) ***Na*** všetky priestory používané na účely chovu zvierat ***sa*** vzťahujú pravidlá pre chovné zariadenia stanovené v kapitole II tohto nariadenia, a to aj v prípade, že sa chovateľské činnosti vykonávajú v domácnostiach, čo je často prípad rôznych druhov komerčných chovateľov. Domácnosti, v ktorých sú psy a mačky držané na iné účely ako na reprodukciu, sa nepovažujú za chovné zariadenia a nemusia spĺňať požiadavky stanovené v kapitole II tohto nariadenia.

a nemusia spĺňať požiadavky stanovené v kapitole II tohto nariadenia.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 218
Michal Wiezik, Elsi Katainen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Okrem toho psy a mačky sú dodávané na trh Únie rôznymi druhmi prevádzkovateľov, ktorí vykonávajú rôzne druhy činností. Okrem komerčných chovateľov existujú obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa držia na predaj psy a mačky, ktoré sa zvyčajne narodili a boli chované v iných zariadeniach. Ochrana týchto zvierat môže byť nevyhovujúca a v týchto zariadeniach nie sú zavedené žiadne spoločné normy dobrých životných podmienok, ktoré by sa mali dodržiavať. ***Vzhľadom na to, že obchody so spoločenskými zvieratami sú komerčnými prevádzkovateľmi, ktorí umiestňujú psy a mačky na trh, musia sa na tieto zariadenia uplatňovať požiadavky tohto nariadenia***.	(17) Okrem toho psy a mačky sú dodávané na trh Únie rôznymi druhmi prevádzkovateľov, ktorí vykonávajú rôzne druhy činností. Okrem komerčných chovateľov existujú obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa držia na predaj psy a mačky, ktoré sa zvyčajne narodili a boli chované v iných zariadeniach. Ochrana týchto zvierat môže byť nevyhovujúca a v týchto zariadeniach nie sú zavedené žiadne spoločné normy dobrých životných podmienok, ktoré by sa mali dodržiavať. ***Predaj psov a mačiek v obchodoch so spoločenskými zvieratami by sa preto mal zakázať***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Okrem toho psy a mačky sú dodávané na trh Únie rôznymi druhmi prevádzkovateľov, ktorí vykonávajú rôzne	(17) Okrem toho psy a mačky sú dodávané na trh Únie rôznymi druhmi prevádzkovateľov, ktorí vykonávajú rôzne

druhy činností. Okrem komerčných chovateľov existujú obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa držia na predaj psy a mačky, ktoré sa zvyčajne narodili a boli chované v iných zariadeniach. Ochrana týchto zvierat ***môže byť*** nevyhovujúca a v týchto zariadeniach nie sú zavedené žiadne spoločné normy dobrých životných podmienok, ktoré by sa mali dodržiavať. ***Vzhľadom na to, že obchody so spoločenskými zvieratami sú komerčnými prevádzkovateľmi, ktorí umiestňujú psy a mačky na trh, musia sa na tieto zariadenia uplatňovať požiadavky tohto nariadenia.***	druhy činností. Okrem komerčných chovateľov existujú obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa držia na predaj psy a mačky, ktoré sa zvyčajne narodili a boli chované v iných zariadeniach. Ochrana týchto zvierat ***je často*** nevyhovujúca a v týchto zariadeniach nie sú zavedené žiadne spoločné normy dobrých životných podmienok, ktoré by sa mali dodržiavať. ***Predaj psov a mačiek v obchodoch so zvieratami tiež vyvoláva impulzívne nákupy, čo vedie k situáciám, keď je starostlivosť o ne nevyhovujúca a sú opustené. Preto je potrebné zakázať predaj zvierat v obchodoch so spoločenskými zvieratami***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(18a) (18a) „eutanázia“ je úkon vyvolania smrti pomocou metódy, ktorá spôsobuje rýchlu a nezvratnú stratu vedomia s minimálnou bolesťou a utrpením zvieraťa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) Napriek rozdielom v činnostiach, ktoré vykonávajú komerční chovatelia	(19) Napriek rozdielom v činnostiach, ktoré vykonávajú komerční chovatelia

a obchody so spoločenskými zvieratami na jednej strane a zvieracie útulky na druhej strane, všetky dodávajú psy a mačky na trh Únie a do určitej miery sa prekrývajú, najmä na úrovni dopytu. Pri hľadaní psa alebo mačky sa spotrebitelia rozhodujú medzi kúpou zvieraťa od chovateľa (buď priamo, alebo prostredníctvom obchodu so spoločenskými zvieratami alebo sprostredkovateľa) alebo adopciou zvieraťa z útulku. Nadobúdanie psov alebo mačiek priamo od majiteľov spoločenských zvierat je málo významné. Jedným z dôležitých faktorov pri výbere psa alebo mačky sú možné problémy so správaním alebo iné problémy, ktoré môže zviera vykazovať v dôsledku toho, že bolo držané v zlých životných podmienkach a ktoré môžu znížiť jeho vhodnosť na držanie ako spoločenského zvieraťa bez ohľadu na to, či zviera bolo držané v komerčnom chovnom zariadení, v obchode so spoločenskými zvieratami alebo v útulku. Navyše vzhľadom na to, že obchodovanie vykonávajú aj sprostredkovatelia, a to väčšinou online, spotrebitelia nemusia pred nadobudnutím psa alebo mačky vedieť, či zviera pochádza z útulku, od chovateľa alebo z obchodu so spoločenskými zvieratami. Existujú dôkazy o tom, že množstvo zvierat dodávaných na trh Únie útulkami je značné, najmä pokiaľ ide o mačky. Takisto existujú dôkazy o tom, že zvieratá sú dodávané z útulkov v niektorých členských štátoch potenciálnym majiteľom spoločenských zvierat v iných členských štátoch, najmä pokiaľ ide o psy. Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia, ktorým je zabezpečiť bezproblémové fungovanie vnútorného trhu so psami a s mačkami, a racionálny rozvoj odvetvia pri súčasnom zabezpečení vysokej úrovne dobrých životných podmienok zvierat, je potrebné uplatniť niektoré požiadavky tohto nariadenia na útulky, ktoré držia určitý minimálny počet zvierat, a to bez ohľadu na to, či zvieratá predávajú za protihodnotu, alebo ich len dodávajú bezplatne alebo po úhrade

a obchody so spoločenskými zvieratami na jednej strane a zvieracie útulky na druhej strane, všetky dodávajú psy a mačky na trh Únie a do určitej miery sa prekrývajú, najmä na úrovni dopytu. Pri hľadaní psa alebo mačky sa spotrebitelia rozhodujú medzi kúpou zvieraťa od chovateľa (buď priamo, alebo prostredníctvom obchodu so spoločenskými zvieratami alebo sprostredkovateľa) alebo adopciou zvieraťa z útulku. Nadobúdanie psov alebo mačiek priamo od majiteľov spoločenských zvierat je málo významné. Jedným z dôležitých faktorov pri výbere psa alebo mačky sú možné problémy so správaním alebo iné problémy, ktoré môže zviera vykazovať v dôsledku toho, že bolo držané v zlých životných podmienkach a ktoré môžu znížiť jeho vhodnosť na držanie ako spoločenského zvieraťa bez ohľadu na to, či zviera bolo držané v komerčnom chovnom zariadení, v obchode so spoločenskými zvieratami alebo v útulku. Navyše vzhľadom na to, že obchodovanie vykonávajú aj sprostredkovatelia, a to väčšinou online, spotrebitelia nemusia pred nadobudnutím psa alebo mačky vedieť, či zviera pochádza z útulku, od chovateľa alebo z obchodu so spoločenskými zvieratami***. Preto by malo byť povinné uvádzať tieto informácie v inzeráte, inak ho nemožno uverejniť online***. Existujú dôkazy o tom, že množstvo zvierat dodávaných na trh Únie útulkami je značné, najmä pokiaľ ide o mačky. Takisto existujú dôkazy o tom, že zvieratá sú dodávané z útulkov v niektorých členských štátoch potenciálnym majiteľom spoločenských zvierat v iných členských štátoch, najmä pokiaľ ide o psy. Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia, ktorým je zabezpečiť bezproblémové fungovanie vnútorného trhu so psami a s mačkami, a racionálny rozvoj odvetvia pri súčasnom zabezpečení vysokej úrovne dobrých životných podmienok zvierat, je potrebné uplatniť niektoré požiadavky tohto nariadenia na útulky, ktoré držia určitý minimálny počet zvierat, a to bez ohľadu

primeraných nákladov. Z dôvodov proporcionality a vzhľadom na to, že činnosti útulkov sa líšia od činností iných prevádzkovateľov a môžu plniť funkciu verejného záujmu, by sa však na útulky mali vzťahovať len niektoré z požiadaviek tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o počet opatrovateľov zvierat a ich spôsobilosť, o umiestnenie, kŕmenie a napájanie, behaviorálne potreby a bolestivé postupy, ako aj poradenské návštevy veterinárneho lekára.

na to, či zvieratá predávajú za protihodnotu, alebo ich len dodávajú bezplatne alebo po úhrade primeraných nákladov. Z dôvodov proporcionality a vzhľadom na to, že činnosti útulkov sa líšia od činností iných prevádzkovateľov a môžu plniť funkciu verejného záujmu, by sa však na útulky mali vzťahovať len niektoré z požiadaviek tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o počet opatrovateľov zvierat a ich spôsobilosť, o umiestnenie, kŕmenie a napájanie, behaviorálne potreby a bolestivé postupy, ako aj poradenské návštevy veterinárneho lekára.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 222
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Na zabezpečenie riadneho presadzovania tohto nariadenia je nevyhnutné, aby boli príslušné orgány schopné identifikovať zariadenia, ktoré podliehajú ich úradným kontrolám. Preto je potrebné, aby prevádzkovatelia držiaci psy a mačky v zariadeniach oznámili svoju činnosť príslušným orgánom.	(23) Na zabezpečenie riadneho presadzovania tohto nariadenia je nevyhnutné, aby boli príslušné orgány schopné identifikovať zariadenia, ktoré podliehajú ich úradným kontrolám***, a aby spotrebitelia mohli nahliadať do verejného registra notifikovaných zariadení***. Preto je potrebné, aby prevádzkovatelia držiaci psy a mačky v zariadeniach oznámili svoju činnosť príslušným orgánom ***a aby príslušné orgány viedli aktualizovaný verejný register týchto zariadení***. ***S cieľom minimalizovať administratívne zaťaženie prevádzkovateľov by príslušné orgány mali mať možnosť na tento účel použiť informácie alebo údaje zhromaždené v registri zariadení pre psov a mačky podľa nariadenia (EÚ) 2016/429.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(24) Na zlepšenie životných podmienok zvierat je nevyhnutný dobre vyškolený a kvalifikovaný personál. Spôsobilosť v oblasti dobrých životných podmienok zvierat si vyžaduje znalosť základných vzorcov správania a potrieb príslušného druhu. Opatrovatelia zvierat by mali mať spôsobilosť v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, ktoré sú relevantné pre ich úlohy a zvieratá, s ktorými zaobchádzajú, aby psom a mačkám nespôsobovali bolesť, strach a utrpenie.	(24) Na zlepšenie životných podmienok zvierat je nevyhnutný dobre vyškolený a kvalifikovaný personál. Spôsobilosť v oblasti dobrých životných podmienok zvierat si vyžaduje znalosť základných vzorcov správania a potrieb príslušného druhu. Opatrovatelia zvierat by mali mať spôsobilosť v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, ktoré sú relevantné pre ich úlohy a zvieratá, s ktorými zaobchádzajú, aby psom a mačkám nespôsobovali bolesť, strach a utrpenie. ***Opatrovatelia zvierat by mali pravidelne aktualizovať svoje kompetencie prostredníctvom programov odbornej prípravy.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Vzhľadom na skutočnosť, že dobré životné podmienky zvierat zahŕňajú aj zdravie zvierat, veterinárni lekári sú v najlepšom postavení, aby poskytli prevádzkovateľom poradenstvo s cieľom zlepšiť situáciu v oblasti dobrých životných podmienok zvierat v zariadeniach. Veterinárni lekári by mali zohrávať aktívnu úlohu pri zvyšovaní	(25) Vzhľadom na skutočnosť, že dobré životné podmienky zvierat zahŕňajú aj zdravie zvierat, veterinárni lekári sú v najlepšom postavení, aby poskytli prevádzkovateľom poradenstvo s cieľom zlepšiť situáciu v oblasti dobrých životných podmienok zvierat v zariadeniach. Veterinárni lekári by mali zohrávať aktívnu úlohu pri zvyšovaní

informovanosti o vzájomnom vzťahu medzi zdravím a dobrými životnými podmienkami týchto zvierat. Zariadenia, v ktorých sa držia psy a mačky, by preto mal v súvislosti s dobrými životnými podmienkami zvierat ***pravidelne*** navštevovať veterinárny lekár.	informovanosti o vzájomnom vzťahu medzi zdravím a dobrými životnými podmienkami týchto zvierat. Zariadenia, v ktorých sa držia psy a mačky, by preto mal v súvislosti s dobrými životnými podmienkami zvierat navštevovať veterinárny lekár***, najmä na účely posúdenia a poradenstva o trvalom dodržiavaní pravidiel týchto právnych predpisov týkajúcich sa bolestivých praktík a postupov zaobchádzania so zvieratami***.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Valérie Deloge

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Vzhľadom na skutočnosť, že dobré životné podmienky zvierat zahŕňajú aj zdravie zvierat, veterinárni lekári sú v najlepšom postavení, aby poskytli prevádzkovateľom poradenstvo s cieľom zlepšiť situáciu v oblasti dobrých životných podmienok zvierat v zariadeniach. Veterinárni lekári by mali zohrávať aktívnu úlohu pri zvyšovaní informovanosti o vzájomnom vzťahu medzi zdravím a dobrými životnými podmienkami týchto zvierat. Zariadenia, v ktorých sa držia psy a mačky, by preto mal v súvislosti s dobrými životnými podmienkami zvierat pravidelne navštevovať veterinárny lekár.	(25) Vzhľadom na skutočnosť, že dobré životné podmienky zvierat zahŕňajú aj zdravie zvierat, veterinárni lekári sú v najlepšom postavení, aby poskytli prevádzkovateľom poradenstvo s cieľom zlepšiť situáciu v oblasti dobrých životných podmienok zvierat v zariadeniach. Veterinárni lekári by mali zohrávať aktívnu úlohu pri zvyšovaní informovanosti o vzájomnom vzťahu medzi zdravím a dobrými životnými podmienkami týchto zvierat. Zariadenia, v ktorých sa držia psy a mačky, by preto mal v súvislosti s dobrými životnými podmienkami zvierat pravidelne navštevovať veterinárny lekár ***a každoročne by mali absolvovať povinnú zdravotnú prehliadku***.
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 226

Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(25a) Je potrebné, aby boli veterinárni lekári dostatočne nezávislí od prevádzkovateľa, aby sa dôkladne vzdelávali a pravidelne zúčastňovali na odbornej príprave, aby boli informovaní o najnovšom vývoji a poznatkoch. Táto odborná príprava by mala zahŕňať aj schopnosť rozpoznať situácie domáceho násilia a týrania zvierat, ktoré sú často vzájomne prepojené.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Valérie Deloge, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(25a) Vzhľadom na to, že psy a mačky chované v zlých podmienkach, ktoré nie sú očkované a môžu byť nositeľmi prenosných chorôb, mala by sa zaviesť povinnosť registrácie zvieraťa u praktického veterinárneho lekára zodpovedného za sledovanie jeho zdravotného stavu.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 228
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(25b) Prevažná väčšina veterinárnych lekárov lieči zvieratá zo záchranných útulkov a približne tretina psov a mačiek je získaná z útulkov. Zvieratá v útulkoch môžu byť vystavené zvýšenému riziku infekčných ochorení v dôsledku podmienok života v tesnom kontakte, ako aj faktorov chovu. Komisia a členské štáty by mali zabezpečiť dostatočnú odbornú prípravu opatrovateľov a špecializovaných veterinárnych lekárov, a to z hľadiska kvantity, ako aj kvality. Napríklad tým, že sa medicína pre útulky vrátane zamerania na zdravie stád stane súčasťou učebných osnov veterinárnych fakúlt, ako je to už v Holandsku, Chorvátsku, Španielsku, Portugalsku a Veľkej Británii. Okrem toho by Európska rada pre veterinárnu špecializáciu mala schváliť medicínu pre útulky ako špecializáciu EÚ.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(25c) V záujme rýchlej nápravy ohrozujúcich situácií by mali byť veterinárni lekári v prípadoch, keď sa počas návštevy zameranej na zdravie a dobré životné podmienky zvierat stali svedkami situácií, ktoré vážne ohrozujú dobré životné podmienky psov alebo mačiek, povinní okamžite informovať príslušné orgány a do dvoch mesiacov by mali vykonať následnú návštevu.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(26) Niektoré chovateľské stratégie môžu viesť k problémom s dobrými životnými podmienkami psov a mačiek. Výberom určitých genetických vlastností z estetických alebo iných obchodných dôvodov sa môžu vytvárať aj nežiaduce vlastnosti z hľadiska dobrých životných podmienok zvierat, ktoré sa môžu preniesť na budúce generácie. Prevádzkovatelia by preto mali prijať opatrenia na zabezpečenie toho, aby ich chovateľské stratégie neviedli k takýmto negatívnym dôsledkom na dobré životné podmienky psov a mačiek.	(26) Niektoré chovateľské stratégie môžu viesť k problémom s dobrými životnými podmienkami psov a mačiek. Výberom určitých genetických vlastností z estetických alebo iných obchodných dôvodov sa môžu vytvárať aj nežiaduce vlastnosti z hľadiska dobrých životných podmienok zvierat, ktoré sa môžu preniesť na budúce generácie. Prevádzkovatelia by preto mali prijať opatrenia na zabezpečenie toho, aby ich chovateľské stratégie neviedli k takýmto negatívnym dôsledkom na dobré životné podmienky psov a mačiek. ***Kvalitatívny chov sa musí ukončiť.***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 231
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(26a) V záujme boja proti vzniku a šíreniu antimikrobiálnej rezistencie je potrebné zabezpečiť, aby sa v konkrétnych zariadeniach v nadmernej miere nepodávali antibiotiká. Preto je potrebné stanoviť určité požiadavky na monitorovanie a registráciu používania antibiotík v zariadeniach.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(27) Na základe vedeckých dôkazov má príbuzenské kríženie významný negatívny vplyv na zdravie a dobré životné podmienky zvierat. Príbuzenské kríženie psov a mačiek vrátane prirodzenej plemenitby prvého a druhého stupňa by sa preto malo zakázať, pretože sa tým zvyšuje výskyt dedičných porúch a ohrozuje funkcia imunitného systému, čo má nepriaznivý vplyv na zdravie a dobré životné podmienky psov a mačiek.	(27) Na základe vedeckých dôkazov má príbuzenské kríženie významný negatívny vplyv na zdravie a dobré životné podmienky zvierat. Príbuzenské kríženie psov a mačiek vrátane prirodzenej plemenitby prvého a druhého stupňa by sa preto malo zakázať, pretože sa tým zvyšuje výskyt dedičných porúch a ohrozuje funkcia imunitného systému, čo má nepriaznivý vplyv na zdravie a dobré životné podmienky psov a mačiek. ***Príbuzenské kríženie by však malo byť možné, ak je to potrebné na zachovanie miestnych plemien s obmedzeným genetickým fondom a na tomto základe by malo byť povolené príslušným orgánom.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(27a) Pre každý druh psa a mačky je vypracovaný zoznam fyzických noriem, ktoré zaručujú vzhľad a dobré životné podmienky zvieraťa. Tieto normy sú pravidelne obchádzané bezohľadnými chovateľmi, ktorí v reakcii na módne trendy alebo estetické očakávania verejnosti presadzujú tieto vlastnosti do procesu šľachtenia. Tieto prešľachtené typy môžu byť príčinou ochorenia (slepota, hluchota, problémy so srdcom

	atď.) alebo veľmi zlých životných podmienok (príliš krátke nohy, príliš plochá tvár na dýchanie atď.). Chovatelia zodpovední za takéto zneužívanie musia byť potrestaní. Na druhej strane treba podporovať schválených chovateľov, ktorí tieto normy dodržiavajú.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 234
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Z vedeckých dôkazov jasne vyplýva potreba dostatočného priestoru pre psy a mačky, aby mohli prejavovať svoje prirodzené správanie a potrebu bežných sociálnych interakcií. To nie je možné dosiahnuť, ak sú zvieratá držané tak, že majú obmedzený pohyb, a v klietkach. Držanie psov a mačiek v klietkach by sa preto malo zakázať.	(30) Z vedeckých dôkazov jasne vyplýva potreba dostatočného priestoru pre psy a mačky, aby mohli prejavovať svoje prirodzené správanie a potrebu bežných sociálnych interakcií. To nie je možné dosiahnuť, ak sú zvieratá držané tak, že majú ***dlhší čas*** obmedzený pohyb, a v klietkach. Držanie psov a mačiek ***dlhší čas*** v klietkach by sa preto malo zakázať.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 235
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Z vedeckých dôkazov jasne vyplýva potreba dostatočného priestoru pre psy a mačky, aby mohli prejavovať svoje prirodzené správanie a potrebu bežných sociálnych interakcií. To nie je možné dosiahnuť, ak sú zvieratá držané tak, že	(30) Z vedeckých dôkazov jasne vyplýva potreba dostatočného priestoru pre psy a mačky, aby mohli prejavovať svoje prirodzené správanie a potrebu bežných sociálnych interakcií. To nie je možné dosiahnuť, ak sú zvieratá držané tak, že

majú obmedzený pohyb, a v klietkach. Držanie psov a mačiek v klietkach by sa preto malo zakázať.	majú obmedzený pohyb, a v klietkach. Držanie psov a mačiek v klietkach ***a prepravkách*** by sa preto malo zakázať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(33) Chovné suky a chovné mačky by sa mali uviesť do chovu až po dosiahnutí skeletálnej a pohlavnej zrelosti, aby sa predišlo komplikáciám vyplývajúcim z gravidity a ohrozeniu ich dobrých životných podmienok. Na zabezpečenie fyzického zotavenia z gravidity a laktácie by mali byť chovné suky a chovné mačky znovu pripustené k reprodukcii až po dostatočne dlhom čase. Na predchádzanie určitým patologickým reprodukčným stavom pri chovných sukách a chovných mačkách, ako je pyometra, by sa však mali povoliť najviac tri po sebe nasledujúce gravidity, po ktorých by malo nasledovať primerané obdobie na zotavenie. Reprodukcia by sa mala postupne zastaviť pri chovných sukách a chovných mačkách pri dovŕšení vyššieho veku.	(33) Chovné suky a chovné mačky by sa mali uviesť do chovu až po dosiahnutí skeletálnej a pohlavnej zrelosti, aby sa predišlo komplikáciám vyplývajúcim z gravidity a ohrozeniu ich dobrých životných podmienok. Na zabezpečenie fyzického zotavenia z gravidity a laktácie by mali byť chovné suky a chovné mačky znovu pripustené k reprodukcii až po dostatočne dlhom čase. Na predchádzanie určitým patologickým reprodukčným stavom pri chovných sukách a chovných mačkách, ako je pyometra, by sa však mali povoliť najviac tri po sebe nasledujúce gravidity ***s odstupom jedného roka***, po ktorých by malo nasledovať primerané obdobie na zotavenie ***v dĺžke minimálne dvoch rokov***. Reprodukcia by sa mala postupne zastaviť pri chovných sukách a chovných mačkách pri dovŕšení vyššieho veku. ***Všetky samice používané na chovné účely by mal pravidelne sledovať schválený veterinárny lekár.***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 237
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(33) Chovné suky a chovné mačky by sa mali uviesť do chovu až po dosiahnutí skeletálnej a pohlavnej zrelosti, aby sa predišlo komplikáciám vyplývajúcim z gravidity a ohrozeniu ich dobrých životných podmienok. Na zabezpečenie fyzického zotavenia z gravidity a laktácie by mali byť chovné suky a chovné mačky znovu pripustené k reprodukcii až po dostatočne dlhom čase. Na predchádzanie určitým patologickým reprodukčným stavom pri chovných sukách a chovných mačkách, ako je pyometra, by sa však mali povoliť najviac tri po sebe nasledujúce gravidity, po ktorých by malo nasledovať primerané obdobie na zotavenie. Reprodukcia by sa mala postupne zastaviť pri chovných sukách a chovných mačkách pri dovŕšení vyššieho veku.	(33) Chovné suky a chovné mačky by sa mali uviesť do chovu až po dosiahnutí skeletálnej a pohlavnej zrelosti, aby sa predišlo komplikáciám vyplývajúcim z gravidity a ohrozeniu ich dobrých životných podmienok. Na zabezpečenie fyzického zotavenia z gravidity a laktácie by mali byť chovné suky a chovné mačky znovu pripustené k reprodukcii až po dostatočne dlhom čase. Na predchádzanie určitým patologickým reprodukčným stavom pri chovných sukách a chovných mačkách, ako je pyometra, by sa však mali povoliť najviac tri po sebe nasledujúce gravidity, po ktorých by malo nasledovať primerané obdobie na zotavenie ***v dĺžke aspoň jedného roka***. Reprodukcia by sa mala postupne zastaviť pri chovných sukách a chovných mačkách pri dovŕšení vyššieho veku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(34) Zmena postupov týkajúcich sa cyklu reprodukcie, ktorá sa vyžaduje týmto nariadením, môže mať v niektorých prípadoch vplyv na výšku príjmov chovateľov psov a mačiek v dôsledku klesajúceho počtu vrhov za rok. Je preto potrebné poskytnúť chovateľom dodatočný čas na prispôsobenie ich obchodného modelu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE
Nicolae Ştefănuță

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 34 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(34a) Programy financovania EÚ by mali útulkom poskytovať ďalšiu finančnú pomoc v súvislosti so sterilizáciou alebo s kastráciou túlavých psov a mačiek, aby sa zabránilo premnoženiu a vytvorili sa bezpečnejšie a zdravšie podmienky pre psy a mačky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 34 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(34a) Chovy, v ktorých dochádza k zneužívaniu alebo intenzívnym praktikám, musia byť identifikované a zatvorené, pričom majitelia budú dôrazne odsúdení a zaručí sa, že zvieratá budú zachránené.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 241
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 36

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(36) Postupy, ktorých cieľom je zmeniť vzhľad alebo zabrániť určitému správaniu mačiek a psov, ako je kupírovanie uší, kupírovanie chvostov, odstraňovanie pazúrov a resekcia hlasiviek, majú vážny negatívny vplyv na dobré životné podmienky mačiek a psov. Tieto postupy spôsobujú bolesť a bránia mačkám a psom prejavovať vrodené správanie. ***Z tohto dôvodu by sa mali*** povoliť len v prípade, ak ich vykonáva veterinárny lekár ***a ak je to nevyhnutné zo zdravotných dôvodov***.	(36) Postupy, ktorých cieľom je zmeniť vzhľad alebo zabrániť určitému správaniu mačiek a psov, ako je kupírovanie uší, kupírovanie chvostov, odstraňovanie pazúrov a resekcia hlasiviek, majú vážny negatívny vplyv na dobré životné podmienky mačiek a psov. Tieto postupy spôsobujú bolesť a bránia mačkám a psom prejavovať vrodené správanie. ***Pre niektoré plemená poľovníckych psov, ktoré pôsobia v špecifických podmienkach a oblastiach Európy, však môže byť strihanie chvosta opodstatnené, aby sa predišlo zraneniam chvosta. Preto by sa po úplnom a kompletnom lekárskom posúdení mohli takéto postupy*** povoliť ***z profylaktických, diagnostických a/alebo terapeutických dôvodov, a to*** len v prípade, ak ich vykonáva veterinárny lekár.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 36

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(36) Postupy, ktorých cieľom je zmeniť vzhľad alebo zabrániť určitému správaniu mačiek a psov, ako je kupírovanie uší, kupírovanie chvostov, odstraňovanie pazúrov a resekcia hlasiviek, majú vážny negatívny vplyv na dobré životné podmienky mačiek a psov. Tieto postupy spôsobujú bolesť a bránia mačkám a psom prejavovať vrodené správanie. Z tohto dôvodu ***by sa mali povoliť'*** len v prípade, ak ich vykonáva veterinárny lekár a ak je to nevyhnutné zo zdravotných dôvodov.	(36) Postupy, ktorých cieľom je zmeniť vzhľad alebo zabrániť určitému správaniu mačiek a psov, ako je kupírovanie uší, kupírovanie chvostov, odstraňovanie pazúrov a resekcia hlasiviek, majú vážny negatívny vplyv na dobré životné podmienky mačiek a psov. Tieto postupy spôsobujú bolesť a bránia mačkám a psom prejavovať vrodené správanie. Z tohto dôvodu ***sa povolia*** len v prípade, ak ich vykonáva veterinárny lekár a ak je to ***absolútne*** nevyhnutné zo zdravotných dôvodov.
	Or. de

Pozmeňujúci návrh 243
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 36 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(36a) Psy používané v armáde, polícii a colných službách zvyčajne prechádzajú veľmi špecifickým typom výcviku, aby boli pripravené v záujme národnej bezpečnosti. S cieľom umožniť výcvik, ktorý sa považuje za najvhodnejší, by členské štáty mali mať možnosť udeliť výnimky prevádzkovateľom, ktorí vo svojich chovných alebo predajných zariadeniach chovajú psy, ktoré môžu byť určené na vojenské, policajné alebo colné účely.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Valérie Deloge, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 38

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(38) Niektorí prevádzkovatelia umiestňujúci psy a mačky na trh alebo útulky dodávajúce psy a mačky vyzývajú potenciálnych zákazníkov na nákup za každú cenu pomocou emocionálnych argumentov bez toho, aby potenciálnemu majiteľovi pripomenuli dôsledky vlastníctva spoločenského zvieraťa. Iní prevádzkovatelia alebo útulky trvajú na zodpovednosti spojenej s vlastníctvom spoločenských zvierat, čo vedie k obmedzeniu ich schopnosti predávať zvieratá. Tento nesúlad v postojoch prevádzkovateľov zvýhodňuje skôr menej zodpovedných prevádzkovateľov, čo vedie k narušeniu hospodárskej súťaže napriek	(38) Niektorí prevádzkovatelia umiestňujúci psy a mačky na trh alebo útulky dodávajúce psy a mačky vyzývajú potenciálnych zákazníkov na nákup za každú cenu pomocou emocionálnych argumentov bez toho, aby potenciálnemu majiteľovi pripomenuli dôsledky vlastníctva spoločenského zvieraťa. Iní prevádzkovatelia alebo útulky trvajú na zodpovednosti spojenej s vlastníctvom spoločenských zvierat, čo vedie k obmedzeniu ich schopnosti predávať zvieratá. Tento nesúlad v postojoch prevádzkovateľov zvýhodňuje skôr menej zodpovedných prevádzkovateľov, čo vedie k narušeniu hospodárskej súťaže napriek

tomu, že pre dobré životné podmienky zvierat a verejný poriadok je dôležité, aby boli zákazníci pri kúpe psa alebo mačky informovaní o ich zodpovednosti. Je preto opodstatnené požadovať, aby všetci dodávatelia psov a mačiek ako spoločenských zvierat na trhu Únie informovali budúcich majiteľov o ich zodpovednosti. Okrem toho, ak sa dodanie psa alebo mačky zabezpečuje online prostriedkami, malo by byť k online inzerátu priložené primerané upozornenie na efektívne poskytnutie informácie o zodpovednom vlastníctve.	tomu, že pre dobré životné podmienky zvierat a verejný poriadok je dôležité, aby boli zákazníci pri kúpe psa alebo mačky informovaní o ich zodpovednosti. Je preto opodstatnené požadovať, aby všetci dodávatelia psov a mačiek ako spoločenských zvierat na trhu Únie informovali budúcich majiteľov o ich zodpovednosti. Okrem toho, ak sa dodanie psa alebo mačky zabezpečuje online prostriedkami, malo by byť k online inzerátu priložené primerané upozornenie na efektívne poskytnutie informácie o zodpovednom vlastníctve***, a informácie o právnych a finančných dôsledkoch v prípade ich opustenia***. ***Zavedenie povinnej registrácie zvieraťa so sledovaním zmien vlastníka umožní v prípade potreby vypátrať vinníkov opusteného zvieraťa.***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 245
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 38 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(38a) Reklamy na psy a mačky vyvolávajú impulzívne nákupy a vytvárajú nezdravé trendy, keď sú zvieratá s určitým vzhľadom a vlastnosťami „v móde“. To vedie k mnohým prípadom týrania a opustenia zvierat, keď sa tento trend vytratí. Preto je potrebné zakázať reklamy na psy a mačky, a to aj v online (sociálnych) médiách.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 39

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(39) Nezákonné obchodovanie a podvodné postupy v súvislosti s predajom alebo prevodom psov a mačiek na adopciu uľahčuje chýbajúca vysledovateľnosť vzhľadom na chýbajúce požiadavky na identifikáciu a registráciu týchto zvierat. Okrem toho sa môžu objaviť podvodné postupy v prípade, keď systémy identifikácie a registrácie psov a mačiek nie sú harmonizované alebo sa nedajú ľahko prevádzkovať, pretože technické systémy nie sú interoperabilné. Preto je nevyhnutné harmonizovať normy pre prostriedky identifikácie a registrácie a zabezpečiť, aby sa identifikácia a registrácia psov a mačiek dokončila pred prvým ***dodaním*** zvieraťa do Únie. Dodávatelia psov a mačiek ***by mali pred prvým umiestnením zvieraťa na trh v Únii*** predložiť dôkaz o identifikácii a registrácii v jednej z databáz vytvorených členskými štátmi na tento účel. ***Následne musí dodávateľ*** pri každej zmene vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera ***predložiť dôkaz o identifikácii a registrácii zvieraťa v niektorej z databáz. V záujme proporcionality by sa táto povinnosť nemala vzťahovať na fyzické osoby, ktoré príležitostne poskytujú psy a mačky inými prostriedkami ako online platformami.***	(39) Nezákonné obchodovanie a podvodné postupy v súvislosti s predajom alebo prevodom psov a mačiek na adopciu uľahčuje chýbajúca vysledovateľnosť vzhľadom na chýbajúce požiadavky na identifikáciu a registráciu týchto zvierat. Okrem toho sa môžu objaviť podvodné postupy v prípade, keď systémy identifikácie a registrácie psov a mačiek nie sú harmonizované alebo sa nedajú ľahko prevádzkovať, pretože technické systémy nie sú interoperabilné. Preto je nevyhnutné harmonizovať normy pre prostriedky identifikácie a registrácie a zabezpečiť, aby sa identifikácia a registrácia psov a mačiek dokončila pred prvým ***vstupom*** zvieraťa do Únie. Dodávatelia ***a majitelia všetkých*** psov a mačiek ***musia*** predložiť dôkaz o identifikácii a registrácii v jednej z databáz vytvorených členskými štátmi na tento účel ***po ich narodení a*** pri každej zmene vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247
Valérie Deloge, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 39

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(39) Nezákonné obchodovanie	(39) Nezákonné obchodovanie

a podvodné postupy v súvislosti s predajom alebo prevodom psov a mačiek na adopciu uľahčuje chýbajúca vysledovateľnosť vzhľadom na chýbajúce požiadavky na identifikáciu a registráciu týchto zvierat. Okrem toho sa môžu objaviť podvodné postupy v prípade, keď systémy identifikácie a registrácie psov a mačiek nie sú harmonizované alebo sa nedajú ľahko prevádzkovať, pretože technické systémy nie sú interoperabilné. Preto je nevyhnutné harmonizovať normy pre prostriedky identifikácie a registrácie a zabezpečiť, aby sa identifikácia a registrácia psov a mačiek dokončila pred prvým dodaním zvieraťa do Únie. Dodávatelia psov a mačiek by mali pred prvým umiestnením zvieraťa na trh v Únii predložiť dôkaz o identifikácii a registrácii v jednej z databáz vytvorených členskými štátmi na tento účel. Následne musí dodávateľ pri každej zmene vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera predložiť dôkaz o identifikácii a registrácii zvieraťa v niektorej z databáz. V záujme proporcionality by sa táto povinnosť nemala vzťahovať na fyzické osoby, ktoré príležitostne poskytujú psy a mačky inými prostriedkami ako online platformami.	a podvodné postupy v súvislosti s predajom alebo prevodom psov a mačiek na adopciu uľahčuje chýbajúca vysledovateľnosť vzhľadom na chýbajúce požiadavky na identifikáciu a registráciu týchto zvierat. Okrem toho sa môžu objaviť podvodné postupy v prípade, keď systémy identifikácie a registrácie psov a mačiek nie sú harmonizované alebo sa nedajú ľahko prevádzkovať, pretože technické systémy nie sú interoperabilné. Preto je nevyhnutné harmonizovať normy pre prostriedky identifikácie a registrácie a zabezpečiť, aby sa identifikácia a registrácia psov a mačiek dokončila pred prvým dodaním zvieraťa do Únie. Dodávatelia psov a mačiek by mali pred prvým umiestnením zvieraťa na trh v Únii predložiť dôkaz o identifikácii a registrácii v jednej z databáz vytvorených členskými štátmi na tento účel. Následne musí dodávateľ pri každej zmene vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera predložiť dôkaz o identifikácii a registrácii zvieraťa v niektorej z databáz ***a u veterinárneho lekára***. V záujme proporcionality by sa táto povinnosť nemala vzťahovať na fyzické osoby, ktoré príležitostne poskytujú psy a mačky inými prostriedkami ako online platformami.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 248
Valérie Deloge, Vilis Krištopans, Gilles Pennelle

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 40

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(40) Dodávatelia psov a mačiek by mali poskytnúť nielen dôkaz o identifikácii preukázaním dokladu s kódom transpondéra implantovaného zvieraťu, ale aj dôkaz o registrácii tohto zvieraťa v úradnej databáze. Tým sa umožňuje	(40) Dodávatelia psov a mačiek by mali poskytnúť nielen dôkaz o identifikácii preukázaním dokladu s kódom transpondéra implantovaného zvieraťu ***alebo číslom jeho tetovania***, ale aj dôkaz o registrácii tohto zvieraťa v úradnej

poskytnutie kľúčových informácií o zvierati novému majiteľovi a zabezpečenie vysledovateľnosti.	databáze. Tým sa umožňuje poskytnutie kľúčových informácií o zvierati novému majiteľovi a zabezpečenie vysledovateľnosti.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 249
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(41) Keďže väčšina psov a mačiek sa v súčasnosti ponúka na predaj alebo darovanie prostredníctvom inzerátov uverejnených na online platformách, poskytovatelia online platforiem by mali pri sprostredkovaní prístupu k psom a mačkám konať svedomito. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2022/2065, by sa preto od online platforiem malo vyžadovať, aby upravili formu svojich inzerátov psov a mačiek tak, aby dodávatelia ***museli predložiť*** dôkazy o identifikácii a registrácii psov a mačiek určených na predaj alebo darovanie. Okrem toho by Komisia mala zabezpečiť rozvoj bezplatného a verejne dostupného systému, prostredníctvom ktorého sa overí pravosť identifikácie a registrácie psa alebo mačky. Toto opatrenie je zamerané na lepší boj proti podvodom zlepšením vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii až k ich pôvodu, čo umožní lepšie kontroly zo strany príslušných orgánov a v konečnom dôsledku zlepší dobré životné podmienky týchto zvierat. Nemalo by to viesť k povinnosti online platforiem vo všeobecnosti monitorovať inzeráty ponúkané prostredníctvom danej platformy, ani k všeobecnej povinnosti zisťovania skutočností zameranej na posúdenie presnosti identifikácie	(41) Keďže väčšina psov a mačiek sa v súčasnosti ponúka na predaj alebo darovanie prostredníctvom inzerátov uverejnených na online platformách, poskytovatelia online platforiem by mali pri sprostredkovaní prístupu k psom a mačkám konať svedomito. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2022/2065, by sa preto od online platforiem malo vyžadovať, aby upravili formu svojich inzerátov psov a mačiek tak, aby ***sa inzerát mohol umiestniť online len vtedy, ak*** dodávatelia ***predložia*** dôkazy o identifikácii a registrácii psov a mačiek určených na predaj alebo darovanie. Okrem toho by Komisia mala zabezpečiť rozvoj bezplatného a verejne dostupného systému, prostredníctvom ktorého sa overí pravosť identifikácie a registrácie psa alebo mačky. Toto opatrenie je zamerané na lepší boj proti podvodom zlepšením vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii až k ich pôvodu, čo umožní lepšie kontroly zo strany príslušných orgánov a v konečnom dôsledku zlepší dobré životné podmienky týchto zvierat. Nemalo by to viesť k povinnosti online platforiem vo všeobecnosti monitorovať inzeráty ponúkané prostredníctvom danej platformy, ani k všeobecnej povinnosti zisťovania skutočností zameranej na

a registrácie pred zverejnením ponuky.	posúdenie presnosti identifikácie a registrácie pred zverejnením ponuky.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 250
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(41) Keďže väčšina psov a mačiek sa v súčasnosti ponúka na predaj alebo darovanie prostredníctvom inzerátov uverejnených na online platformách, poskytovatelia online platforiem by mali pri sprostredkovaní prístupu k psom a mačkám konať svedomito. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2022/2065, by sa preto od online platforiem malo vyžadovať, aby upravili formu svojich inzerátov psov a mačiek tak, aby dodávatelia museli predložiť dôkazy o identifikácii a registrácii psov a mačiek určených na predaj alebo darovanie. Okrem toho by Komisia mala zabezpečiť rozvoj bezplatného a verejne dostupného systému, prostredníctvom ktorého sa overí pravosť identifikácie a registrácie psa alebo mačky. Toto opatrenie je zamerané na lepší boj proti podvodom zlepšením vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii až k ich pôvodu, čo umožní lepšie kontroly zo strany príslušných orgánov a v konečnom dôsledku zlepší dobré životné podmienky týchto zvierat. ***Nemalo by to viesť k povinnosti online platforiem vo všeobecnosti monitorovať inzeráty ponúkané prostredníctvom danej platformy, ani k všeobecnej povinnosti zisťovania skutočností zameranej na posúdenie presnosti identifikácie a registrácie pred zverejnením ponuky.***	(41) Keďže väčšina psov a mačiek sa v súčasnosti ponúka na predaj alebo darovanie prostredníctvom inzerátov uverejnených na online platformách, poskytovatelia online platforiem by mali pri sprostredkovaní prístupu k psom a mačkám konať svedomito. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2022/2065, by sa preto od online platforiem malo vyžadovať, aby upravili formu svojich inzerátov psov a mačiek tak, aby dodávatelia museli predložiť dôkazy o identifikácii a registrácii psov a mačiek určených na predaj alebo darovanie. ***Predtým, ako sa inzerát zobrazí na ich platformách, by mali poskytovatelia online platforiem overiť identifikáciu a registráciu príslušného zvieraťa a spoľahlivosť predajcu.*** Okrem toho by Komisia mala zabezpečiť rozvoj bezplatného a verejne dostupného systému, prostredníctvom ktorého sa overí pravosť identifikácie a registrácie psa alebo mačky. Toto opatrenie je zamerané na lepší boj proti podvodom zlepšením vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii až k ich pôvodu, čo umožní lepšie kontroly zo strany príslušných orgánov a v konečnom dôsledku zlepší dobré životné podmienky týchto zvierat.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(41) Keďže väčšina psov a mačiek sa v súčasnosti ponúka na predaj alebo darovanie prostredníctvom ***inzerátov*** uverejnených na online platformách, poskytovatelia online platforiem by mali pri sprostredkovaní prístupu k psom a mačkám konať svedomito. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2022/2065, by sa preto od online platforiem malo vyžadovať, aby upravili formu svojich ***inzerátov*** psov a mačiek tak, aby dodávatelia museli predložiť dôkazy o identifikácii a registrácii psov a mačiek určených na predaj alebo darovanie. Okrem toho by Komisia mala zabezpečiť rozvoj bezplatného a verejne dostupného systému, prostredníctvom ktorého sa overí pravosť identifikácie a registrácie psa alebo mačky. Toto opatrenie je zamerané na lepší boj proti podvodom zlepšením vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii až k ich pôvodu, čo umožní lepšie kontroly zo strany príslušných orgánov a v konečnom dôsledku zlepší dobré životné podmienky týchto zvierat. Nemalo by to viesť k povinnosti online platforiem vo všeobecnosti monitorovať inzeráty ponúkané prostredníctvom danej platformy, ani k všeobecnej povinnosti zisťovania skutočností zameranej na posúdenie presnosti identifikácie a registrácie pred zverejnením ponuky.	(41) Keďže väčšina psov a mačiek sa v súčasnosti ponúka na predaj alebo darovanie prostredníctvom ***reklám*** uverejnených na online platformách, poskytovatelia online platforiem by mali pri sprostredkovaní prístupu k psom a mačkám konať svedomito. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2022/2065, by sa preto od online platforiem malo vyžadovať, aby upravili formu svojich ***reklám*** psov a mačiek tak, aby dodávatelia museli predložiť dôkazy o identifikácii a registrácii psov a mačiek určených na predaj alebo darovanie. Okrem toho by Komisia mala zabezpečiť rozvoj bezplatného a verejne dostupného systému, prostredníctvom ktorého sa overí pravosť identifikácie a registrácie psa alebo mačky. Toto opatrenie je zamerané na lepší boj proti podvodom zlepšením vysledovateľnosti psov a mačiek dodávaných v Únii až k ich pôvodu, čo umožní lepšie kontroly zo strany príslušných orgánov a v konečnom dôsledku zlepší dobré životné podmienky týchto zvierat. Nemalo by to viesť k povinnosti online platforiem vo všeobecnosti monitorovať inzeráty ponúkané prostredníctvom danej platformy, ani k všeobecnej povinnosti zisťovania skutočností zameranej na posúdenie presnosti identifikácie a registrácie pred zverejnením ponuky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(43) Na zabezpečenie vysledovateľnosti psov a mačiek by zvieratá mali byť nielen označené jedinečným identifikátorom vo forme transpondéra, ale ich identifikácia by mala byť zároveň zaregistrovaná v databáze. Preto by členské štáty, ktoré ešte nemajú vnútroštátne databázy psov a mačiek, mali zriadiť takéto databázy na zabezpečenie spoľahlivej a overenej identifikácie. Okrem toho by mali byť tieto vnútroštátne databázy interoperabilné na zabezpečenie vysledovateľnosti v rámci Únie, čo by príslušným orgánom a zainteresovaným stranám umožnilo overiť pravosť identifikácie.	(43) Na zabezpečenie vysledovateľnosti psov a mačiek by zvieratá mali byť nielen označené jedinečným identifikátorom vo forme transpondéra, ale ich identifikácia by mala byť zároveň zaregistrovaná v databáze. Preto by členské štáty, ktoré ešte nemajú vnútroštátne databázy psov a mačiek, mali zriadiť ***a viesť'*** takéto databázy na zabezpečenie spoľahlivej a overenej identifikácie. Okrem toho by mali byť tieto vnútroštátne databázy interoperabilné na zabezpečenie vysledovateľnosti v rámci Únie, čo by príslušným orgánom a zainteresovaným stranám umožnilo overiť pravosť identifikácie. ***Komisia by mala vytvoriť' indexovú databázu s cieľom uľahčiť' interoperabilitu medzi vnútroštátnymi databázami.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Valérie Deloge, Vilis Krištopans, Gilles Pennelle

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(43) Na zabezpečenie vysledovateľnosti psov a mačiek by zvieratá mali byť nielen označené jedinečným identifikátorom vo forme transpondéra, ale ich identifikácia by mala byť zároveň zaregistrovaná v databáze. Preto by členské štáty, ktoré ešte nemajú vnútroštátne databázy psov a mačiek, mali zriadiť takéto databázy na zabezpečenie spoľahlivej a overenej	(43) Na zabezpečenie vysledovateľnosti psov a mačiek by zvieratá mali byť nielen označené jedinečným identifikátorom vo forme transpondéra ***alebo tetovania***, ale ich identifikácia by mala byť zároveň zaregistrovaná v databáze. Preto by členské štáty, ktoré ešte nemajú vnútroštátne databázy psov a mačiek, mali zriadiť takéto databázy na zabezpečenie spoľahlivej

identifikácie. Okrem toho by mali byť tieto vnútroštátne databázy interoperabilné na zabezpečenie vysledovateľnosti v rámci Únie, čo by príslušným orgánom a zainteresovaným stranám umožnilo overiť pravosť identifikácie.

a overenej identifikácie. Okrem toho by mali byť tieto vnútroštátne databázy interoperabilné na zabezpečenie vysledovateľnosti v rámci Únie, čo by príslušným orgánom a zainteresovaným stranám umožnilo overiť pravosť identifikácie.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 254
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(43) Na zabezpečenie vysledovateľnosti psov a mačiek by ***zvieratá*** mali byť nielen ***označené*** jedinečným identifikátorom vo forme transpondéra, ale ich identifikácia by mala byť zároveň zaregistrovaná v databáze. Preto by členské štáty***, ktoré ešte nemajú*** vnútroštátne databázy psov a mačiek***, mali zriadiť takéto databázy*** na zabezpečenie spoľahlivej a overenej identifikácie. Okrem toho by mali byť tieto vnútroštátne databázy interoperabilné na zabezpečenie vysledovateľnosti v rámci Únie, čo by príslušným orgánom a zainteresovaným stranám umožnilo overiť pravosť identifikácie.	(43) Na zabezpečenie vysledovateľnosti ***všetkých*** psov a mačiek by ***tieto*** mali byť nielen ***identifikované*** jedinečným identifikátorom vo forme transpondéra, ale ich identifikácia by mala byť zároveň zaregistrovaná v databáze. Preto by členské štáty ***mali byť požiadané, aby zriadili*** vnútroštátne databázy psov a mačiek na zabezpečenie spoľahlivej a overenej identifikácie. Okrem toho by mali byť tieto vnútroštátne databázy interoperabilné na zabezpečenie vysledovateľnosti v rámci Únie, čo by príslušným orgánom a zainteresovaným stranám umožnilo overiť pravosť identifikácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 44 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(44a) Ochrana údajov v súvislosti so

spracovaním osobných údajov je základným právom. V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 sa stanovujú pravidlá ochrany fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a voľného pohybu takýchto údajov. Na spracúvanie osobných údajov vykonávané členskými štátmi v rámci príslušných postupov sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679. Úlohy Komisie a členských štátov v súvislosti so spracúvaním osobných údajov v prípadoch podľa tohto nariadenia treba jasne vymedziť, aby sa zabezpečila vysoká úroveň ochrany údajov.

Or. en

Odôvodnenie

V stanovisku európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS) pre Radu Európskej únie 22/2024 EDPS víta odkaz na EUDPR aj GDPR vzhľadom na skutočnosť, že navrhované nariadenie zahŕňa spracúvanie údajov príslušnými vnútroštátnymi orgánmi (oznamovanie a registrácia zariadení v článku 7; identifikácia a registrácia psov a mačiek a vnútroštátne databázy v článku 19; online systém automatických kontrol pravosti identifikácie a registrácie, ktorý je verejne a bezplatne dostupný v článku 19).

Pozmeňujúci návrh 256
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 44 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(44b) Na účely tohto nariadenia by sa mená fyzických osôb a príslušné kontaktné údaje mohli uvádzať v dokumentoch, ktoré Komisia a členské štáty spracúvajú v priebehu vykonávania tohto nariadenia, konkrétne v oznámeniach a schváleniach zariadení, registrácii psov a mačiek a dovozov psov a mačiek a overovaní identifikácie a registrácie psov a mačiek. Takéto

spracúvanie osobných údajov je odôvodnené verejným záujmom zaručiť dodržiavanie podmienok a požiadaviek na dobré životné podmienky psov a mačiek vrátane vykonávania úradnej kontroly a vysledovateľnosti, zabrániť obchádzaniu podmienok a požiadaviek na dobré životné podmienky a bojovať proti nezákonnému obchodovaniu medzi členskými štátmi, ako aj v prípade dovozu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 44 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(44c) Doba uchovávania osobných údajov v registri zariadení a v zozname schválených chovných zariadení by mala byť 10 rokov od dátumu ukončenia činnosti zariadenia, keďže príslušné orgány musia mať prístup k histórii činností prevádzkovateľa v súvislosti s chovom, držaním a umiestňovaním psov alebo mačiek na trh Únie a pri prijímaní nového oznámenia o činnosti alebo žiadosti o schválenie si musia byť vedomé nedodržiavania pravidiel týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat v minulosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 44 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(44d) Doba uchovávania osobných údajov súčasných a predchádzajúcich majiteľov psov alebo mačiek vo vnútroštátnych databázach by mala byť 5 rokov od zaznamenania úhynu psa alebo mačky v týchto databázach alebo 25 rokov od dátumu prvej registrácie psa alebo mačky v týchto databázach, aby sa pokryla očakávaná dĺžka života psov a mačiek, aby sa zachovali spoľahlivé systémy vysledovateľnosti všetkých psov a mačiek, s ktorými sa obchoduje v Únii, a aby sa umožnili úradné kontroly problémov v oblasti dobrých životných podmienok, ako je napríklad neobvyklá miera úhynu, ktoré si vyžadujú analýzu údajov, a to aj po úhyne psa alebo mačky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Annalisa Corrado, Dario Nardella

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 46 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(46a) V Únii sa obchoduje s miliónmi zvierat, ktoré sú držané ako spoločenské zvieratá, vrátane psov a mačiek. Každé zviera pochádza z iného druhu, s vlastnými jedinečnými biologickými a behaviorálnymi potrebami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Annalisa Corrado, Dario Nardella

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 46 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(46b) Chýbajúce ustanovenia Únie o dobrých životných podmienkach zvierat týkajúce sa šľachtenia, držania a uvádzania na trh spoločenských zvierat a rozdielne vnútroštátne predpisy mali niekedy vážne dôsledky pre dobré životné podmienky zvierat, ktoré sa nepovažujú za spoločenské zvieratá, ako aj riziká pre biodiverzitu, ľudské zdravie, bezpečnosť a ochranu prírody.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Annalisa Corrado, Dario Nardella

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 46 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(46c) Vytvorenie vedecky podloženého zoznamu zvierat v celej Únii, ktoré sú vhodné na chov ako spoločenské zvieratá za vhodných podmienok, by zabezpečilo účinný prístup k chovu zvierat a obchodovaniu s nimi v Únii a zabránilo by ohrozeniu európskej biodiverzity alebo zdravia a bezpečnosti ľudí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 47

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(47) Podľa nariadenia (EÚ) 2016/429 sa na účely riadenia rizika zavlečenia prenosných chorôb zvierat do Únie	(47) Podľa nariadenia (EÚ) 2016/429 sa na účely riadenia rizika zavlečenia prenosných chorôb zvierat do Únie

zriaďuje zoznam tretích krajín povolených na účely vstupu psov a mačiek do Únie. Zoznam tretích krajín uvedený v predchádzajúcom odôvodnení by sa preto mal obmedziť na tretie krajiny povolené podľa nariadenia (EÚ) 2016/429, ktoré poskytujú primerané záruky spôsobilosti ich príslušného orgánu kontrolovať a zabezpečovať súlad zariadení na chov a držanie psov a mačiek na vývoz do Únie s požiadavkami na dobré životné podmienky zvierat stanovenými v tomto nariadení.	zriaďuje zoznam tretích krajín povolených na účely vstupu psov a mačiek do Únie. Zoznam tretích krajín uvedený v predchádzajúcom odôvodnení by sa preto mal obmedziť na tretie krajiny povolené podľa nariadenia (EÚ) 2016/429, ktoré poskytujú primerané záruky spôsobilosti ich príslušného orgánu kontrolovať a zabezpečovať súlad zariadení na chov a držanie psov a mačiek na vývoz do Únie s požiadavkami na dobré životné podmienky zvierat stanovenými v tomto nariadení. ***Súlad s príslušnými pravidlami tohto nariadenia alebo s pravidlami, ktoré Únia uznáva za rovnocenné pravidlá, by sa mal osvedčiť v príslušnom zdravotnom certifikáte používanom pri takomto vývoze. Na tento účel by sa Komisia mala snažiť zmeniť príslušný vzor úradného osvedčenia, aby obsahovalo príslušné osvedčenie o dobrých životných podmienkach zvierat.***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 47 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(47a) S cieľom účinne sledovať pôvod psa alebo mačky v tretej krajine a riešiť nezákonný dovoz do Únie a podvodné praktiky pod zámienkou nekomerčného premiestňovania, ako je vymedzené v pravidlách Únie o zdraví zvierat, je dôležité, aby sa psy a mačky dovážali z tretích krajín v súlade s týmto nariadením, pokiaľ ide o ich registráciu v databáze členského štátu pri príchode na hranicu EÚ.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Dario Nardella

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 47 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(47a) S cieľom účinne sledovať pôvod psa alebo mačky v tretej krajine a riešiť nezákonný dovoz do Únie a podvodné praktiky pod zámienkou nekomerčného premiestňovania, ako je vymedzené v pravidlách Únie o zdraví zvierat, je dôležité, aby sa psy a mačky dovážali z tretích krajín v súlade s týmto nariadením, pokiaľ ide o ich registráciu v databáze členského štátu pri príchode na hranicu EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 48

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(48) S cieľom zohľadniť technický pokrok a vedecký vývoj a ich sociálne, hospodárske a environmentálne vplyvy by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ na účely zmeny článku 6 tohto nariadenia tak, aby chovateľské stratégie neviedli ku genotypom, ktoré majú škodlivé účinky na zdravie alebo dobré životné podmienky psov a mačiek.	(48) S cieľom zohľadniť technický pokrok a vedecký vývoj a ich sociálne, hospodárske a environmentálne vplyvy by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ na účely zmeny článku 6 tohto nariadenia tak, aby chovateľské stratégie neviedli ku genotypom***, fenotypom alebo nadmerným konformným znakom***, ktoré majú škodlivé účinky na zdravie alebo dobré životné podmienky psov a mačiek.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 50 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(50a) V minulosti zazneli výzvy na vytvorenie zoznamu povolených zvierat, ktoré boli posúdené ako vhodné na chov ako domáce zvieratá, čím by sa zabezpečilo, že povolené budú len tie druhy, ktoré spĺňajú osobitné kritériá, ako napríklad vhodnosť na chov v zajatí za vhodných podmienok, minimálne riziko pre voľne žijúce populácie a európsku biodiverzitu a žiadne ohrozenie zdravia a bezpečnosti ľudí. Cieľom tohto prístupu je podporovať zodpovedné vlastníctvo domácich zvierat a zároveň predchádzať narušeniu životného prostredia, rizikám zoonóz a obavám o dobré životné podmienky zvierat, ktoré sú spojené s chovom nevhodných druhov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Valérie Deloge, Vilis Krištopans, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(53) Názory občanov na dobré životné podmienky psov a mačiek sú rôzne a niektoré členské štáty už v tejto súvislosti prijali komplexný súbor pravidiel. Je preto potrebné, aby sa členským štátom umožnilo zachovať prísnejšie vnútroštátne pravidlá zamerané na rozsiahlejšiu ochranu zvierat, ako sú pravidlá stanovené v tomto nariadení. Členské štáty by mali mať aj naďalej možnosť prijímať prísnejšie	(53) Názory občanov na dobré životné podmienky psov a mačiek sú rôzne a niektoré členské štáty už v tejto súvislosti prijali komplexný súbor pravidiel. Je preto potrebné, aby sa členským štátom umožnilo zachovať prísnejšie vnútroštátne pravidlá zamerané na rozsiahlejšiu ochranu zvierat, ako sú pravidlá stanovené v tomto nariadení. Členské štáty by mali mať aj naďalej možnosť prijímať prísnejšie

vnútroštátne pravidlá v určitých oblastiach za predpokladu, že tieto pravidlá nemajú vplyv na riadne fungovanie vnútorného trhu.	vnútroštátne pravidlá v určitých oblastiach za predpokladu, že tieto pravidlá nemajú vplyv na riadne fungovanie vnútorného trhu ***a nevytvoria nekalú súťaž pre obchodnú činnosť***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 268
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(53) Názory občanov na dobré životné podmienky psov a mačiek sú rôzne a niektoré členské štáty už v tejto súvislosti prijali komplexný súbor pravidiel. Je preto potrebné, aby sa členským štátom umožnilo zachovať prísnejšie vnútroštátne pravidlá zamerané na rozsiahlejšiu ochranu zvierat, ako sú pravidlá stanovené v tomto nariadení. Členské štáty by mali mať aj naďalej možnosť prijímať prísnejšie vnútroštátne pravidlá ***v určitých oblastiach za predpokladu, že tieto pravidlá nemajú vplyv na riadne fungovanie vnútorného trhu***.	(53) Názory občanov na dobré životné podmienky psov a mačiek sú rôzne a niektoré členské štáty už v tejto súvislosti prijali komplexný súbor pravidiel. Je preto potrebné, aby sa členským štátom umožnilo zachovať prísnejšie vnútroštátne pravidlá zamerané na rozsiahlejšiu ochranu zvierat, ako sú pravidlá stanovené v tomto nariadení. Členské štáty by mali mať aj naďalej možnosť prijímať prísnejšie vnútroštátne pravidlá.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(53a) Odhaduje sa, že v Európe sa po uliciach potuluje viac ako 100 miliónov túlavých psov a mačiek, ktoré spôsobujú obrovské problémy v oblasti dobrých

životných podmienok zvierat v dôsledku podvýživy, neliečených chorôb a týrania. Nehumánny postup zabíjania túlavých zvierat nevedie k udržateľnému riešeniu, ale namiesto toho vedie k cyklu opakovaného vybíjania. Okrem toho zabíjanie nerieši hlavnú príčinu besnoty. K dispozícii sú humánne roztoky; sterilizačné programy vrátane kastrácie môžu pomôcť znížiť mieru reprodukcie túlavých psov a mačiek, prispieť k dlhodobej kontrole populácie a očkovanie túlavých zvierat môže zabrániť šíreniu infekčných a potenciálne nebezpečných chorôb. Komisia a členské štáty by mali investovať do programov odchytu, kastrácie, vakcinácie, vypustenia alebo opätovného chovu mačiek a programov odchytu, kastrácie, vakcinácie, vypustenia alebo opätovného chovu psov. To by sa malo kombinovať s poskytovaním útulku a vzdelávacími programami pre zodpovedné vlastníctvo.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Salvatore De Meo, Manuela Ripa

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(53a) Komisia by tiež mala nabádať členské štáty, aby zaviedli motivačné opatrenia (napríklad jednorazové bonusy na podporu veterinárnych výdavkov alebo daňové úľavy) pre tých, ktorí si adoptujú opustené, túlavé alebo zachránené psy alebo mačky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271

Salvatore De Meo, Manuela Ripa

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(53b) Zodpovedné národné alebo regionálne orgány by mohli podporovať tému dobrých životných podmienok zvierat a zodpovednej starostlivosti o zvieratá v školách všeobecného vzdelávania, pričom by mohli využiť aj príslušné ponuky organizácií na ochranu zvierat, ak je to vhodné.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 55 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(55a) Európsky parlament vo svojom uznesení 2022/2809(RSP) vyzval na vytvorenie zoznamu exotických zvierat vhodných na chov ako spoločenské zvieratá na základe vedecky stanovených kritérií, ktoré by mali náležite zohľadňovať životné prostredie, dobré životné podmienky príslušných zvierat, bezpečnosť majiteľa a zníženie rizík zoonóz.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 56

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(56) Členské štáty by s cieľom zabezpečiť úplné vykonávanie tohto nariadenia mali stanoviť pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných v prípade jeho porušenia a zabezpečiť ich vykonávanie. Tieto sankcie musia byť účinné, proporcionálne a odrádzajúce.	(56) Členské štáty by s cieľom zabezpečiť úplné vykonávanie tohto nariadenia mali stanoviť pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných v prípade jeho porušenia a zabezpečiť ich vykonávanie. Tieto sankcie musia byť účinné, proporcionálne a odrádzajúce. ***Osoby známe týraním zvierat a osoby zapojené do nezákonného obchodovania so zvieratami by mali mať doživotný zákaz chovu zvierat alebo práce s nimi a malo by sa im zabrániť v pokračovaní ich činnosti v inom členskom štáte.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 56 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(56a) Vzhľadom na administratívnu záťaž, ktorej sú vystavené útulky pre zvieratá a organizácie zodpovedné za riadenie populácií túlavých mačiek alebo psov, ako aj na ekonomické obmedzenia týchto subjektov, by členské štáty mali preskúmať možnosť zefektívnenia zdrojov získaných z porušenia tohto nariadenia na podporu a pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov útulkov a organizácií zodpovedných za riadenie populácií túlavých mačiek alebo psov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Esther Herranz García

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 56 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(56a) Členské štáty by mali stanoviť pravidlá týkajúce sa sankcií za opustenie spoločenských zvierat a ich šteniat a mačiatok ich majiteľmi. Tieto sankcie musia byť účinné, proporcionálne a odrádzajúce.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 276
Veronika Vrecionová

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V tomto nariadení sa stanovujú minimálne požiadavky na:	***V prípadoch, keď niektoré z uvedených opatrení ohrozuje dobré životné podmienky jednotlivých psov alebo mačiek, takéto opatrenie sa považuje za nepoužiteľné.*** V tomto nariadení sa stanovujú minimálne požiadavky na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V tomto nariadení sa stanovujú ***minimálne požiadavky na***:	V tomto nariadení sa stanovujú:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach alebo umiestňovaných na trh Únie;	a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach alebo umiestňovaných na trh Únie***, pričom sa zabezpečí ochrana legitímnych a tradičných hospodárskych činností súvisiacich s týmito zvieratami***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 279
Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach alebo umiestňovaných na trh Únie;	a) ***minimálne požiadavky na*** dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo ***obchodovaných alebo*** držaných v zariadeniach alebo umiestňovaných na trh Únie ***alebo dodávaných do Únie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach alebo umiestňovaných na	a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach***, obchodovaných*** alebo

trh Únie;	umiestňovaných na trh Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach alebo umiestňovaných na trh Únie;	a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach ***na účely zisku*** alebo umiestňovaných na trh Únie;

Or. es

Odôvodnenie

Kritérium „ziskového účelu“ umožňuje v zásade rozlišovať činnosti, ktoré nie sú určené na obchodovanie alebo transakcie, a preto v tejto fáze nespôsobujú konflikt v oblasti obchodu alebo dobrých životných podmienok zvierat, ale ktoré si svojou povahou vyžadujú určitú produkciu zvierat, ktorá presahuje domáce prahové hodnoty.

Pozmeňujúci návrh 282
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) dobré životné podmienky psov a mačiek ***chovaných alebo držaných v zariadeniach alebo umiestňovaných na trh Únie***;	a) dobré životné podmienky psov a mačiek ***v Únii***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach alebo umiestňovaných na trh Únie;	a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach***, obchodovaných*** alebo umiestňovaných na trh Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach ***alebo umiestňovaných na trh Únie***;	a) dobré životné podmienky psov a mačiek chovaných alebo držaných v zariadeniach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) vysledovateľnosť psov a mačiek umiestňovaných na trh Únie alebo dodávaných v Únii.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286

Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) vysledovateľnosť psov a mačiek umiestňovaných na trh Únie alebo dodávaných v Únii.	b) vysledovateľnosť psov a mačiek umiestňovaných na trh Únie alebo dodávaných v Únii***, čím sa zabráni nadmernej regulácii, ktorá by mohla poškodiť zodpovedných chovateľov a súkromných vlastníkov***.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 287
Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) vysledovateľnosť psov a mačiek umiestňovaných na trh Únie alebo dodávaných v Únii.	b) ***minimálne požiadavky na*** vysledovateľnosť psov a mačiek umiestňovaných na trh Únie alebo dodávaných v Únii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
Dario Nardella

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) vysledovateľnosť psov a mačiek umiestňovaných na trh Únie alebo dodávaných v Únii.	b) vysledovateľnosť psov a mačiek ***v Únii alebo*** umiestňovaných na trh Únie alebo dodávaných v Únii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) vysledovateľnosť psov a mačiek ***umiestňovaných na trh Únie alebo dodávaných*** v Únii.	b) vysledovateľnosť psov a mačiek v Únii.

Or. en

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh spolu so súvisiacimi zmenenými ustanoveniami podľa článku 17 rozširuje rozsah vysledovateľnosti všetkých mačiek a psov v Únii s cieľom umožniť príslušným orgánom odhaľovať podvodné a zneužívajúce praktiky, umožniť majiteľom ľahko vystopovať stratené spoločenské zvieratá a znížiť zaťaženie útulkov, a to aj rozlíšením túlavých zvierat bez majiteľov od stratených spoločenských zvierat.

Pozmeňujúci návrh 290
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) vysledovateľnosť psov a mačiek ***umiestňovaných na trh Únie alebo dodávaných*** v Únii.	b) vysledovateľnosť psov a mačiek v Únii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) vysledovateľnosť psov a mačiek umiestňovaných na trh Únie ***alebo dodávaných v Únii***.	b) vysledovateľnosť psov a mačiek ***chovaných alebo držaných v Únii alebo*** umiestňovaných na trh Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh, ako aj na ich dodávanie v Únii.	1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh, ako aj na ich dodávanie v Únii ***na účely zisku bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy na ochranu tradičných a legitímnych hospodárskych činností***.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 293
Dario Nardella

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh, ako aj na ich dodávanie v Únii.	1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh ***a vstup do Únie***, ako aj na ich dodávanie v Únii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh, ako aj na ich dodávanie v Únii.	1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh, ako aj na ich dodávanie v Únii ***na účely zisku***.

Or. es

Odôvodnenie

El legislador excluye del ámbito de aplicación los perros y gatos destinados a fines científicos, argumentando que ya existe legislación de carácter comunitario que podría entrar en contradicción con la propuesta, en este caso, la Directiva 2010/63/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de septiembre de 2010, relativa a la protección de los animales utilizados para fines científicos (DO L 276 de 20.10.2010, p. 33). En este mismo sentido, cabe considerar de igual modo las disposiciones del artículo 13, Título II del Tratado de Lisboa, que establece directrices sobre las actividades deportivas que son tradición cultural y patrimonio regional de las naciones europeas, y que se hace extensiva a todos los elementos implicados en dicha tradición cultural, como es el caso de los perros empleados en la caza. Por tanto, no debe ser de aplicación a los animales destinados a actividades deportivas, tradicionales o culturales que no tengan una finalidad lucrativa, y cuya cría responda de manera esencial al mantenimiento de dicha cultura o tradición.

Pozmeňujúci návrh 295
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek***, ich umiestňovanie na trh***, ako aj na ich ***dodávanie v Únii***.	1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie ***všetkých*** psov a mačiek, ako aj na ich ***vstup do Únie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Tilly Metz

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh***, ako aj na ich dodávanie v Únii.***	1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh ***a ich vstup do Únie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh***, ako aj na ich dodávanie v Únii***.	1. Toto nariadenie sa uplatňuje na chov a držanie psov a mačiek, ich umiestňovanie na trh ***a vstup do Únie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených na vedecké účely, ani na ich umiestňovanie na trh či dodávanie.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených na vedecké účely, ani na ich umiestňovanie na trh či dodávanie.	2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených na vedecké účely, ani na ich umiestňovanie na trh či dodávanie ***alebo na športové, poľovnícke, bezpečnostné alebo pracovné činnosti, ktoré sú súčasťou kultúrnej tradície a regionálneho dedičstva členských štátov.***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 300
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených na vedecké účely***, ani*** na ich umiestňovanie na trh či dodávanie.	2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených ***alebo používaných*** na vedecké účely ***alebo na klinické skúšky požadované na povolenie na uvedenie veterinárnych liekov na trh, alebo*** na ich umiestňovanie na trh či dodávanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených na vedecké účely, ani na ich umiestňovanie na trh či dodávanie.	2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených na vedecké účely, ani na ich umiestňovanie na trh či dodávanie ***alebo na športové aktivity, ktoré sú kultúrnou tradíciou a regionálnym dedičstvom európskych národov***.

Or. es

Odôvodnenie

Cabe considerar de igual modo las disposiciones del artículo 13, Título II del Tratado de Lisboa, que establece directrices sobre las actividades deportivas que son tradición cultural y patrimonio regional de las naciones europeas, y que se hace extensiva a todos los elementos implicados en dicha tradición cultural, como es el caso de los perros empleados en la caza. Por tanto, no debe ser de aplicación a los animales destinados a actividades deportivas, tradicionales o culturales que no tengan una finalidad lucrativa, y cuya cría responda de manera esencial al mantenimiento de dicha cultura o tradición.

Pozmeňujúci návrh 302
Katarína Roth Neveďalová, Kateřina Konečná

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených na vedecké účely, ani na ich umiestňovanie na trh či dodávanie.	2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených na vedecké***, chovné a profesionálne*** účely, ani na ich umiestňovanie na trh či dodávanie.

Or. en

Odôvodnenie

Mačky a psy určené na chov a profesionálne činnosti by mali byť oslobodené od zbytočnej regulačnej záťaže a zároveň by sa malo zabezpečiť, aby tieto špecifické účely boli chránené a riadené osobitnými predpismi prispôsobenými ich úlohám.

Pozmeňujúci návrh 303
Esther Herranz García

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Toto nariadenie sa nevzťahuje na fyzické osoby, ktoré môžu príležitostne dodávať šteňatá alebo mačiatka svojich spoločenských zvierat na nekomerčnom základe, s výnimkou všeobecných zásad uvedených v článku 5 a registračných povinností uvedených v článku 17 ods. 2;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 304
Alexander Bernhuber, Daniel Buda, Stefan Köhler

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Toto nariadenie sa neuplatňuje na chov a držanie psov alebo mačiek určených na vedecké účely, ani na ich umiestňovanie na trh či dodávanie, ktoré sa uskutočňuje na farmách alebo v poľnohospodárskych podnikoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Dario Nardella

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „dobré životné podmienky psov a mačiek“ je fyzický a duševný stav psa alebo mačky vo vzťahu k podmienkam, v ktorých sa narodí, žije a umiera;	3. „dobré životné podmienky psov a mačiek“ je ***pozitívny*** fyzický a duševný stav psa alebo mačky vo vzťahu k podmienkam, v ktorých sa narodí, žije a umiera;

Or. en

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je v súlade s piatimi slobodami a piatimi oblasťami, ktoré sú vo všeobecnosti základom právnych predpisov EÚ o ochrane zvierat. Prijatím tejto perspektívy sa od hospodárskych subjektov vyžaduje, aby okrem etickej zodpovednosti konali v súlade s normami a zabezpečili, aby sa dobré životné podmienky zvierat zaručili prostredníctvom postupov, ktoré rešpektujú ich prirodzenosť a individualitu.

Pozmeňujúci návrh 306
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. „chov“ je činnosť chovu psov alebo mačiek v chovných zariadeniach na účely reprodukcie;

Or. en

Odôvodnenie

Jasne sa rozlišuje medzi chovateľmi a majiteľmi domácich zvierat, aby sa vylúčila náhodná reprodukcia.

Pozmeňujúci návrh 307
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. „chov“ je úmyselné alebo neúmyselné rozmnožovanie domestikovaných zvierat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 308

Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. „držba“ je akákoľvek činnosť, počas ktorej je zviera zadržiavané alebo sa s ním zaobchádza v zariadení;	4. „držba“ je akákoľvek činnosť, počas ktorej je zviera ***držané, umiestnené,*** zadržiavané alebo sa s ním zaobchádza v zariadení ***alebo na zodpovednosť prevádzkovateľa zariadenia***;

Or. en

Odôvodnenie

Pravidlá stanovené v tomto nariadení by sa v určitých prípadoch mali uplatňovať aj mimo samotného zariadenia. Napríklad odchytávanie túlavých zvierat sa v prvom rade uskutoční mimo fyzickej prevádzky prevádzkovateľa, napriek tomu by sa však mali dodržiavať pravidlá správnej manipulácie a pravidlá proti bolestivým praktikám.

Pozmeňujúci návrh 309
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. „držba“ je akákoľvek činnosť, počas ktorej je zviera zadržiavané alebo sa s ním zaobchádza v zariadení;	4. „držba“ je akákoľvek činnosť, počas ktorej je zviera zadržiavané***, držané, umiestnené*** alebo sa s ním zaobchádza v zariadení ***alebo na zodpovednosť prevádzkovateľa***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. „držba“ je akákoľvek činnosť, počas ktorej je zviera zadržiavané ***alebo sa s ním*** zaobchádza ***v zariadení***;	4. „držba“ je akákoľvek činnosť, počas ktorej je zviera zadržiavané***,*** zaobchádza ***sa s ním, je držané, umiestnené alebo je oň postarané v zariadení alebo na zodpovednosť prevádzkovateľa***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 311
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. „držba“ je akákoľvek činnosť, počas ktorej je zviera zadržiavané alebo sa s ním zaobchádza v zariadení;	4. „držba“ je akákoľvek činnosť, počas ktorej je zviera zadržiavané alebo sa s ním zaobchádza ***alebo je držané*** v zariadení ***alebo právnickou alebo fyzickou osobou***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312
Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen, Daniel Buda

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. „umiestňovanie na trh“ je držanie psov a mačiek na účely predaja, ponuky na predaj***,*** distribúcie ***alebo akejkoľvek inej formy prevodu vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera, a to za protihodnotu alebo aspoň za náhradu vynaložených nákladov vrátane inzercie zvierat na uvedené účely***;	5. „umiestňovanie na trh“ je držanie psov a mačiek na účely predaja, ponuky na predaj ***alebo*** distribúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. „umiestňovanie na trh“ je ***držanie psov a mačiek na účely predaja***, ***ponuky*** na predaj, ***distribúcie*** alebo ***akejkoľvek inej formy*** prevodu vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera, ***a to za protihodnotu alebo aspoň za náhradu vynaložených nákladov*** vrátane inzercie zvierat na uvedené účely;	5. „umiestňovanie na trh“ je ***predaj***, ***ponuka*** na predaj, ***distribúcia*** alebo ***akákoľvek iná forma*** prevodu vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera, ***či už za odplatu alebo bezplatne, s výnimkou príležitostného a zriedkavého dodávania malého počtu psov alebo mačiek fyzickými osobami iným spôsobom ako prostredníctvom online platformy*** vrátane inzercie zvierat na ***všetky*** uvedené účely;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. „umiestňovanie na trh“ je ***držanie psov a mačiek na účely predaja, ponuky*** na predaj, ***distribúcie*** alebo ***akejkoľvek inej formy*** prevodu vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera, ***a to za protihodnotu alebo aspoň za náhradu vynaložených nákladov vrátane inzercie*** zvierat na uvedené účely;	5. „umiestňovanie na trh“ je ***predaj, ponuka*** na predaj, ***distribúcia*** alebo ***akákoľvek iná forma*** prevodu vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera, ***či už za odplatu alebo bezplatne, ako aj inzercia*** zvierat na uvedené účely;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 315
Peter Agius

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. „umiestňovanie na trh“ je držanie psov a mačiek na účely predaja, ponuky na predaj, distribúcie alebo akejkoľvek inej formy prevodu vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera, a to ***za protihodnotu alebo aspoň za náhradu vynaložených nákladov*** vrátane inzercie zvierat na uvedené účely***;***	5. „umiestňovanie na trh“ je držanie psov a mačiek na účely predaja, ponuky na predaj, distribúcie alebo akejkoľvek inej formy prevodu vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera, a to ***na účely zisku*** vrátane inzercie zvierat na uvedené účely

Or. en

Pozmeňujúci návrh 316
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. „umiestňovanie na trh“ je ***držanie psov a mačiek na účely predaja***, ***ponuky*** na predaj, ***distribúcie*** alebo ***akejkoľvek inej formy*** prevodu vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera, ***a to za protihodnotu alebo aspoň za*** náhradu vynaložených nákladov vrátane inzercie zvierat na uvedené účely;	5. „umiestňovanie na trh“ je ***predaj***, ***ponuka*** na predaj, ***distribúcia*** alebo ***akákoľvek iná forma*** prevodu vlastníctva alebo zodpovednosti za zviera, ***či už za odplatu,*** náhradu vynaložených nákladov ***alebo bezplatne*** vrátane inzercie zvierat na uvedené účely;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 317
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. „reklama“ je akákoľvek forma

	komunikácie, ktorej priamym alebo nepriamym účinkom je propagácia psa alebo mačky s cieľom vzbudiť záujem, angažovanosť alebo predaj, vrátane propagácie plemena alebo fyzickej charakteristiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. „reklama“ je akákoľvek forma komunikácie, ktorej priamym alebo nepriamym účinkom je propagácia psa alebo mačky s cieľom vzbudiť záujem, angažovanosť alebo predaj, vrátane propagácie plemena alebo fyzickej charakteristiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 319
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. „dodávanie“ je prevod vlastníctva alebo zodpovednosti za psy alebo mačky akýmikoľvek prostriedkami alebo akoukoľvek formou, či už za protihodnotu alebo bezodplatne, s výnimkou príležitostných dodávok psov alebo mačiek fyzickými osobami inými prostriedkami ako prostredníctvom online platformy;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. „dodávanie“ je prevod vlastníctva alebo zodpovednosti za psy alebo mačky akýmikoľvek prostriedkami alebo akoukoľvek formou, či už za protihodnotu alebo bezodplatne, s výnimkou príležitostných dodávok psov alebo mačiek fyzickými osobami inými prostriedkami ako prostredníctvom online platformy;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. „dodávanie“ je prevod vlastníctva alebo zodpovednosti za psy alebo mačky akýmikoľvek prostriedkami alebo akoukoľvek formou, či už za protihodnotu alebo bezodplatne, s výnimkou príležitostných dodávok psov alebo mačiek fyzickými osobami inými prostriedkami ako prostredníctvom online platformy;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 322
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. „dodávanie“ je prevod vlastníctva alebo zodpovednosti za psy alebo mačky akýmikoľvek prostriedkami alebo akoukoľvek formou, či už za protihodnotu alebo bezodplatne, s výnimkou príležitostných dodávok psov alebo mačiek fyzickými osobami inými prostriedkami ako prostredníctvom online platformy;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. „online platformy“ sú online platformy vymedzené v článku 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2022/2065 ***na sprostredkovanie umiestňovania psov a mačiek na trh alebo ich distribúciu;***	7. „online platformy“ sú online platformy vymedzené v článku 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2022/2065**.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. „online platformy“ sú online platformy vymedzené v článku 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2022/2065 na sprostredkovanie umiestňovania psov	7. „online platformy“ sú online platformy vymedzené v článku 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2022/2065 na sprostredkovanie umiestňovania psov

a mačiek na trh ***alebo ich distribúciu***;	***alebo*** mačiek na trh;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. „inzerát“ je zverejnenie inzercie na dodanie psa alebo mačky na online platforme;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. „inzerát“ je zverejnenie ***inzercie na dodanie psa*** alebo ***mačky*** na online platforme;	8. „inzerát“ je zverejnenie ***informácií o psovi*** alebo ***mačke, ktoré možno kúpiť*** na online platforme;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 8 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. „reklama“ je reklama v zmysle článku 3 písm. r) nariadenia (EÚ) 2022/2065;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
11. „zariadenia“ sú chovné zariadenia, zvieracie útulky ***a obchody so spoločenskými zvieratami***;	11. „zariadenia“ sú chovné zariadenia, ***výskumné zariadenia, predajné zariadenia vrátane obchodov so spoločenskými zvieratami,*** zvieracie útulky***, náhradné domovy a karanténne stanice***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
11. „zariadenia“ sú chovné zariadenia, zvieracie útulky ***a obchody so spoločenskými zvieratami***;	11. „zariadenia“ sú chovné zariadenia, ***predajné zariadenia,*** zvieracie útulky***, náhradné domovy a karanténne stanice***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
11. „zariadenia“ sú chovné zariadenia, zvieracie útulky a ***obchody so spoločenskými zvieratami***;	11. „zariadenia“ sú chovné zariadenia, ***predajné zariadenia,*** zvieracie útulky a ***náhradné domovy***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
11. „zariadenia“ sú chovné zariadenia, zvieracie útulky a obchody so spoločenskými zvieratami;	11. „zariadenia“ sú chovné zariadenia, zvieracie útulky***, náhradné domovy, karanténne stanice*** a obchody so spoločenskými zvieratami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 11 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. „predajné zariadenie“ je akýkoľvek priestor alebo konštrukcia, v ktorých sa psy a mačky držia na predaj bez toho, aby sa tam narodili, vrátane obchodov so spoločenskými zvieratami alebo domácností, ako aj akékoľvek priestory alebo konštrukcie, v ktorých sa psy a mačky zhromažďujú z viac ako jedného zariadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 333
Kateřina Konečná

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností;	12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností; ***Patria sem: súkromní chovatelia (s maximálne dvoma chovnými samicami a maximálne dvoma vrhmi ročne); malí chovatelia (maximálne päť chovných samíc a maximálne štyri vrhy ročne); profesionálni chovatelia (nad hranicou malého rozsahu).***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností;	12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia ***na účely zisku***, v ktorých sa držia psy a mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností;

Or. es

Odôvodnenie

Kritérium „ziskového účelu“ umožňuje v zásade rozlišovať činnosti, ktoré nie sú určené na obchodovanie alebo transakcie, a preto v tejto fáze nespôsobujú konflikt v oblasti obchodu alebo dobrých životných podmienok zvierat, ale ktoré si svojou povahou vyžadujú určitú produkciu zvierat, ktorá presahuje domáce prahové hodnoty.

Pozmeňujúci návrh 335
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky ***na účely reprodukcie*** s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností;	12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky ***a kde dochádza k reprodukcii*** s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy ***a*** mačky ***na účely reprodukcie*** s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností;	12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy ***alebo*** mačky ***a kde dochádza k reprodukcii*** s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
Veronika Vrecionová

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy ***a*** mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností;	12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy ***a/alebo*** mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh, a to vrátane domácností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Daniel Buda

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh***, a to vrátane domácností***;	12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh;

Or. ro

Odôvodnenie

Je potrebné zohľadniť skutočnosť, že podľa článku 4 ods. 27 nariadenia (EÚ) 2016/429 sú domácnosti, kde sa držia spoločenské zvieratá, vylúčené z definície zariadenia.

Pozmeňujúci návrh 339
Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh***, a to vrátane domácností***;	12. „chovné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky na účely reprodukcie s cieľom umiestniť ich potomstvo na trh;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 340
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
13. „***obchody so spoločenskými zvieratami***“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy ***a*** mačky na účely ich predaja ***ako spoločenských zvierat*** bez toho, aby sa tam narodili;	13. „***predajné zariadenia***“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy ***alebo*** mačky na účely ich predaja bez toho, aby sa tam ***nevyhnutne*** narodili ***vrátane domácností, ako aj akékoľvek priestory alebo konštrukcie, v ktorých sa psy alebo mačky zhromažďujú z viac ako jedného zariadenia iného je obchod so spoločenskými zvieratami***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
13. „***obchody so spoločenskými zvieratami***“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy ***a*** mačky na účely ich predaja ako spoločenských zvierat ***bez toho, aby sa tam narodili;***	13. „***predajné zariadenia***“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy ***alebo*** mačky na účely ich predaja ako spoločenských zvierat ***vrátane chovateľov, ako aj zariadení, kde sa zvieratá nenarodili, ako sú obchody so spoločenskými zvieratami alebo akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa zhromažďujú psy alebo mačky z viac ako jedného zariadenia.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 342
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
13. „obchody so spoločenskými zvieratami“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa ***držia*** psy a mačky ***na účely ich predaja ako spoločenských zvierat bez toho, aby sa tam narodili***;	13. „obchody so spoločenskými zvieratami“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa ***vystavujú*** psy a mačky***, často v prepravkách, pre verejnosť na účely predaja***; ***„obchod so spoločenskými zvieratami“ nezahŕňa útulok ani náhradný domov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
13. „obchody so spoločenskými zvieratami“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa držia psy a mačky na účely ich predaja ako spoločenských zvierat bez toho, aby sa tam narodili;	13. „obchody so spoločenskými zvieratami“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia ***maloobchodného typu***, v ktorých sa držia psy a mačky na účely ich predaja ako spoločenských zvierat bez toho, aby sa tam narodili;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 13 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. „predajné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, v ktorých sa psy a/alebo mačky držia na predaj ako spoločenské zvieratá vrátane chovateľov, ako aj zariadenia, kde sa zvieratá nenarodili, ako aj akékoľvek priestory alebo konštrukcie,

	v ktorých sa psy a mačky zhromažďujú z viac ako jedného zariadenia iného ako obchod so spoločenskými zvieratami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 13 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. „predajné zariadenia“ sú akékoľvek priestory alebo konštrukcie, v ktorých sa psy alebo mačky chovajú na predaj bez toho, aby sa tam narodili, okrem predajní spoločenských zvierat.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
14. „zvieracie útulky“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, ***okrem*** domácností***, prevádzkované fyzickou alebo právnickou osobou***, v ktorých sú držané nechcené, opustené, bývalé túlavé, stratené alebo skonfiškované psy a mačky na účely ***dodania, či už za protihodnotu alebo bezplatne***;	14. „zvieracie útulky“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, ***vrátane*** domácností, v ktorých sú držané nechcené, opustené, bývalé túlavé, stratené alebo skonfiškované psy a mačky na účely ***umiestňovania na trh***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
14. „***zvieracie*** útulky“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, okrem domácností, prevádzkované fyzickou alebo právnickou osobou, v ktorých sú držané nechcené, opustené, ***bývalé*** túlavé, stratené alebo skonfiškované psy a mačky na účely ***dodania, či už za protihodnotu alebo bezplatne***;	14. „útulky“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, okrem domácností, prevádzkované fyzickou alebo právnickou osobou, v ktorých sú držané nechcené, opustené, túlavé, stratené alebo skonfiškované psy a mačky na účely ***umiestňovania na trh***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
14. „zvieracie útulky“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, okrem domácností, prevádzkované fyzickou alebo právnickou osobou, v ktorých sú držané nechcené, opustené, bývalé túlavé, stratené alebo skonfiškované psy a mačky na účely ***dodania, či už za protihodnotu alebo bezplatne***;	14. „zvieracie útulky“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, okrem domácností, prevádzkované fyzickou alebo právnickou osobou, v ktorých sú držané nechcené, opustené, bývalé túlavé, stratené alebo skonfiškované psy a mačky na účely ***uvedenia na trh***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

14. „zvieracie útulky“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, ***okrem*** domácností, prevádzkované fyzickou alebo právnickou osobou, v ktorých sú držané nechcené, opustené, bývalé túlavé, stratené alebo skonfiškované psy ***a*** mačky na účely ***dodania, či už za protihodnotu alebo bezplatne***;	14. „zvieracie útulky“ sú akékoľvek priestory alebo akákoľvek konštrukcia, ***vrátane*** domácností, prevádzkované fyzickou alebo právnickou osobou, v ktorých sú držané nechcené, opustené, bývalé túlavé, stratené alebo skonfiškované psy ***alebo*** mačky na účely ***ich umiestňovania na trh***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 14 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. „karanténna stanica“ je zariadenie, do ktorého úradníci kontroly zvierat alebo zmluvní lapači psov alebo mačiek umiestňujú psy alebo mačky v rámci činností riadenia kontroly zvierat a ktoré môže zahŕňať útulky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 14 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. „náhradný domov“ je domácnosť, ktorá chová psy alebo mačky v mene prevádzkovateľa zodpovedného za nechcené, opustené, túlavé, stratené alebo skonfiškované psy a mačky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 14 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. „náhradný domov“ je domácnosť, ktorá drží psy alebo mačky v mene prevádzkovateľa zodpovedného za nechcené, opustené, túlavé, stratené alebo skonfiškované psy alebo mačky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 14 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. „karanténna stanica“ je zariadenie, do ktorého úradníci kontroly zvierat alebo zmluvní lapači psov alebo mačiek odovzdávajú psy alebo mačky v rámci činností riadenia kontroly zvierat a ktoré môže zahŕňať útulky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 354
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
15. „prevádzkovateľ“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ***s výnimkou osôb zodpovedných*** za ***útulky, ktorá chová***	15. „prevádzkovateľ“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ***ktorá umiestňuje psy alebo mačky na trh a ktorá je***

alebo drží psy a mačky pod svojou kontrolou, obchoduje s nimi alebo ich umiestňuje ***na trh, a to aj na obmedzený čas***;	***zodpovedná*** za ***chovné zariadenie, predajné zariadenie, výskumné zariadenie alebo útulok a za psy alebo mačky držané v nich, alebo ktorá je zodpovedná za nechcené, opustené, túlavé, stratené alebo skonfiškované psy alebo mačky a*** umiestňuje ***ich v náhradných domovoch***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
15. „prevádzkovateľ“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ***s výnimkou osôb zodpovedných*** za ***útulky, ktorá chová alebo drží psy a mačky pod svojou kontrolou, obchoduje s nimi alebo ich umiestňuje na trh, a to aj na obmedzený čas***;	15. „prevádzkovateľ“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ***ktorá umiestňuje zvieratá na trh a ktorá je zodpovedná*** za ***chovné zariadenie, predajné zariadenie alebo útulok a za psy alebo mačky držané v nich, alebo ktorá je zodpovedná za nechcené, opustené, túlavé, stratené alebo skonfiškované psy alebo mačky a umiestňuje ich v náhradných domovoch***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen, Daniel Buda

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
15. „prevádzkovateľ“ je každá fyzická alebo právnická osoba, s výnimkou osôb zodpovedných za útulky, ktorá chová alebo drží ***psy a mačky pod svojou kontrolou***, obchoduje s nimi ***alebo ich umiestňuje na trh***, a to aj na obmedzený čas;	15. „prevádzkovateľ“ je každá fyzická alebo právnická osoba, s výnimkou osôb zodpovedných za útulky, ktorá ***ich*** chová alebo drží, obchoduje s nimi, a to aj na obmedzený čas;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
16. „dodávateľ“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá ***dodáva*** psa alebo mačku***, a to vrátane fyzických alebo právnických osôb zodpovedných za útulky***;	16. „dodávateľ“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá ***umiestňuje*** psa alebo mačku ***na trh***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 18 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. „operančné podmieňovanie“ je metóda výcviku, pri ktorej je správanie ovplyvňované jeho dôsledkami, založená na štyroch kvadrantoch: pozitívne posilnenie, pozitívny trest, negatívne posilnenie a negatívny trest;

Or. en

Odôvodnenie

Definícia pojmu použitého v článku 18, na minimalizáciu rizika vystavenia ľudí negatívnym vzorcom správania psov, ktoré sa vyskytujú počas nesprávneho zaobchádzania so psami alebo po ňom. Stanovenie a uplatňovanie jasných výcvikových protokolov je rozhodujúce pre dobré životné podmienky psov a pre zaistenie bezpečnosti a zdravia psovodov a okolostojacich osôb.

Pozmeňujúci návrh 359

Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 18 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. (18a) „eutanázia“ je úkon vyvolania smrti pomocou metódy, ktorá spôsobuje rýchlu a nezvratnú stratu vedomia s minimálnou bolesťou a utrpením zvieraťa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 18 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. „eutanázia“ je úkon vyvolania smrti pomocou metódy, ktorá spôsobuje rýchlu a nezvratnú stratu vedomia s minimálnou bolesťou a utrpením zvieraťa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;	19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku***, iného než sterilizácia alebo implantácia transpondéra***, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate

	citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí ***psa alebo mačky***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 362
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;	19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku***, iný než sterilizácia alebo implantácia transpondéra***, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí ***psa alebo mačky***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo ***strate*** citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;	19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku***, iný než sterilizácia alebo implantácia transpondéra***, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k ***zmene,*** poškodeniu alebo ***odstráneniu*** citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364

Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo ***strate*** citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;	19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku***, iný než sterilizácia alebo implantácia transpondéra***, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k ***zmene,*** poškodeniu alebo ***odstráneniu*** citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;	19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely ***alebo na účely sterilizácie alebo implantácie transpondéra,*** a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane	19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane

chirurgického zákroku, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;	chirurgického zákroku***, iný než sterilizácia alebo implantácia transpondéra***, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
Daniel Buda

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické ***alebo*** diagnostické účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;	19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku, ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické***,*** diagnostické ***alebo sterilizačné*** účely a ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 368
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
19. „mrzačenie“ je zákrok vrátane chirurgického zákroku, ***ktorý sa vykonáva na iné ako terapeutické alebo diagnostické účely a*** ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí;	19. „mrzačenie“ je zákrok ***iný než sterilizácia alebo implantácia transpondéra*** vrátane chirurgického zákroku, ktorý vedie k poškodeniu alebo strate citlivej časti tela alebo k zmene štruktúry kostí ***psa a mačky***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Emma Wiesner, Asger Christensen

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. „eutanázia“ je postup ukončenia života psa alebo mačky, ktorý spravidla vykonáva veterinárny lekár s použitím veterinárnych liekov po posúdení, že vážne alebo dlhodobé utrpenie zvieraťa nemožno účinne zmierniť alebo mu zabrániť. V určitých prípadoch môže eutanáziu vykonať majiteľ, aby minimalizoval stres alebo utrpenie.

Or. en

Odôvodnenie

V prípadoch, ako je nedostatok veterinárnych lekárov vo vidieckych oblastiach alebo ak je poľovnícky pes vážne zranený, by majiteľ mal mať možnosť vykonať eutanáziu mačky alebo psa, aby sa zabránilo utrpeniu.

Pozmeňujúci návrh 370
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. „eutanázia“ je postup ukončenia života psa alebo mačky, ktorý vykonáva veterinárny lekár s použitím veterinárnych liekov po posúdení veterinárnym lekárom alebo odborníkom na správanie po vyšetrení, že vážne alebo dlhodobé utrpenie zvieraťa nemožno účinne zmierniť alebo mu zabrániť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 19 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. Odchylne môžu členské štáty povoliť na svojom území orezávanie uší mačiek zárezmi alebo vyklápaním v súvislosti s označovaním túlavých mačiek pri kastrácii v rámci programu odchytu, kastrácie a návratu a stanoveného v plánoch vypracovaných príslušným orgánom členského štátu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
20. „utrpenie“ je nepríjemný, nežiaduci fyzický alebo duševný stav bytia, ktorý je výsledkom vystavenia zvieraťa škodlivým podnetom alebo absencie dôležitých pozitívnych podnetov;	20. „utrpenie“ je nepríjemný, nežiaduci fyzický alebo duševný stav bytia, ktorý je výsledkom ***nezákonných praktík podľa predpisov členských štátov vyplývajúcich z*** vystavenia zvieraťa škodlivým podnetom alebo absencie dôležitých pozitívnych podnetov;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 373
Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

20. „utrpenie“ je nepríjemný, nežiaduci fyzický alebo duševný stav bytia, ktorý je výsledkom vystavenia zvieraťa škodlivým podnetom ***alebo absencie dôležitých pozitívnych podnetov***;	20. „utrpenie“ je nepríjemný, nežiaduci fyzický alebo duševný stav bytia, ktorý je výsledkom vystavenia zvieraťa škodlivým podnetom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 20 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. „eutanázia“ znamená postup bezbolestného ukončenia života psa alebo mačky veterinárnym lekárom v anestézii a dlhodobej analgézii výlučne veterinárnymi liekmi, ak veterinárny lekár alebo v prípade dospelých psov odborník na správanie na základe fyzického vyšetrenia a vyšetrenia správania zistí, že vážne alebo dlhodobé fyzické alebo psychické utrpenie zvieraťa nemožno inak účinne zmierniť alebo mu zabrániť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
21. „umiestnenie“ sú budovy alebo vymedzené vonkajšie priestory v zariadeniach, v ktorých sa držia psy a mačky;	21. „umiestnenie“ sú budovy alebo vymedzené vonkajšie priestory v zariadeniach, v ktorých sa držia psy a mačky***, buď dočasne alebo natrvalo***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376
Daniel Buda

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
21. „umiestnenie“ sú ***budovy alebo vymedzené vonkajšie priestory v zariadeniach, v ktorých sa držia psy a mačky***;	21. „umiestnenie“ sú ***priestory, ktoré sú uzavreté, vybavené a zariadené na dočasné alebo trvalé umiestnenie psov a mačiek***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 377
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
22. „koterec pre psy“ je fyzická konštrukcia obsahujúca jeden alebo viac ***samostatných*** výbehov na umiestnenie psov;	22. „koterec pre psy“ je fyzická konštrukcia obsahujúca jeden alebo viac výbehov na umiestnenie psov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
22. „koterec pre psy“ je fyzická konštrukcia obsahujúca jeden alebo viac ***samostatných*** výbehov na umiestnenie psov;	22. „koterec pre psy“ je fyzická konštrukcia obsahujúca jeden alebo viac výbehov na umiestnenie psov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
23. „koterec pre mačky“ je fyzická konštrukcia obsahujúca jeden alebo viac ***samostatných*** výbehov na umiestnenie mačiek;	23. „koterec pre mačky“ je fyzická konštrukcia obsahujúca jeden alebo viac výbehov na umiestnenie mačiek;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
23. „koterec pre mačky“ je fyzická konštrukcia obsahujúca jeden alebo viac ***samostatných*** výbehov na umiestnenie mačiek;	23. „koterec pre mačky“ je fyzická konštrukcia obsahujúca jeden alebo viac výbehov na umiestnenie mačiek;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 381
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
24. „opatrovateľ zvierat“ je osoba, ktorá sa stará o psy a mačky chované alebo držané v zariadení;	24. „opatrovateľ zvierat“ je osoba, ktorá sa stará o psy a mačky chované alebo držané v zariadení ***vrátane dobrovoľníkov, internistov a zamestnancov na kratší***

pracovný čas;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
24. „opatrovateľ zvierat“ je osoba, ktorá sa stará o psy ***a*** mačky ***chované alebo držané v zariadení***;	24. „opatrovateľ zvierat“ je osoba, ktorá sa stará o psy ***alebo*** mačky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
24. „opatrovateľ zvierat“ je osoba, ktorá sa stará o psy ***a*** mačky chované alebo držané v zariadení;	24. „opatrovateľ zvierat“ je osoba, ktorá sa stará o psy ***alebo*** mačky chované alebo držané v zariadení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
25. „obohatenie prostredia“ je materiál alebo konštrukcia v prostredí zvieraťa, ktoré ho majú zamestnať alebo vyživovať a	25. „obohatenie prostredia“ je materiál alebo konštrukcia v prostredí zvieraťa, ***ktoré majú charakter aktivácie a***

ktoré sú schopné vyvolať a uspokojiť jeho zvedavosť a apetitívne správanie alebo ho motivovať k fyzickej aktivite;	***pozornosti, a/alebo*** ktoré ho majú zamestnať alebo vyživovať a ktoré sú schopné vyvolať a uspokojiť jeho zvedavosť a apetitívne správanie alebo ho motivovať k fyzickej aktivite;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 385
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
26. „uväzovanie“ je priviazanie zvieraťa ku kotviacemu bodu na jeho udržanie v požadovanej oblasti;	26. „uväzovanie“ je priviazanie zvieraťa ku kotviacemu bodu ***alebo predmetu*** na jeho udržanie v požadovanej oblasti ***alebo na obmedzenie jeho pohybu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
26. „uväzovanie“ je priviazanie zvieraťa ku kotviacemu bodu na jeho udržanie v požadovanej oblasti;	26. „uväzovanie“ je priviazanie zvieraťa ku kotviacemu bodu ***alebo predmetu*** na jeho udržanie v požadovanej oblasti ***alebo na obmedzenie jeho pohybu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
26. „uväzovanie“ je priviazanie zvieraťa ku kotviacemu bodu na jeho udržanie v požadovanej oblasti;	26. „uväzovanie“ je priviazanie zvieraťa ku kotviacemu bodu ***alebo predmetu*** na jeho udržanie v požadovanej oblasti ***alebo na obmedzenie jeho pohybu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
27. „prepravka“ je akákoľvek klietka, debna, nádoba alebo iná ***pevná*** konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov ***a*** mačiek;	27. „prepravka“ je akákoľvek ***premiestniteľná*** klietka***, kontajner***, debna, nádoba alebo iná pevná konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov ***alebo*** mačiek;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
27. „prepravka“ je akákoľvek klietka, debna, nádoba alebo iná pevná konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov a mačiek;	27. „prepravka“ je akákoľvek klietka***, kontajner***, debna, nádoba alebo iná pevná konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov a mačiek;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390

Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
27. „prepravka“ je akákoľvek klietka, debna, nádoba alebo iná pevná konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov a mačiek;	27. „prepravka“ je akákoľvek klietka, debna***, kontajner***, nádoba alebo iná pevná konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov a mačiek;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
27. „prepravka“ je akákoľvek klietka, debna, nádoba alebo iná pevná konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov ***a*** mačiek;	27. „prepravka“ je akákoľvek klietka, debna***, kontajner***, nádoba alebo iná pevná konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov ***alebo*** mačiek;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
27. „prepravka“ je akákoľvek klietka, debna, nádoba alebo iná ***pevná*** konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov ***a*** mačiek;	27. „prepravka“ je akákoľvek ***premiestniteľná*** klietka, debna, nádoba alebo iná konštrukcia používaná na obmedzenie pohybu psov ***alebo*** mačiek;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 393
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 28

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
28. „spoločenské zviera“ je pes alebo mačka ***určená*** na držanie ***v domácnosti na súkromné účely pre radosť a na poskytnutie*** spoločnosti***;***	28. „spoločenské zviera“ je ***akýkoľvek*** pes alebo mačka ***alebo iné zviera vhodné a povolené*** na držanie ***na účely poskytnutia*** spoločnosti ***alebo trávenia voľného času, ako je vymedzené v zozname podľa článku 5A.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 28

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
28. „spoločenské zviera“ je pes alebo mačka ***určená*** na držanie v domácnosti na ***súkromné účely pre radosť a na*** poskytnutie spoločnosti;	28. „spoločenské zviera“ je pes alebo mačka ***alebo akékoľvek iné zviera určené*** na držanie v domácnosti na poskytnutie spoločnosti ***alebo trávenie voľného času***;

Or. en

Odôvodnenie

Budúce druhy môžu byť špecifikované v právnych predpisoch.

Pozmeňujúci návrh 395
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 28 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

28a. „eutanázia“ je postup bezbolestného ukončenia života psa alebo mačky veterinárnym lekárom v anestézii a dlhodobej analgézii výlučne veterinárnymi liekmi, ak veterinárny lekár alebo odborník na správanie na základe fyzického vyšetrenia a vyšetrenia správania zistí, že vážne alebo dlhodobé fyzické alebo psychologické utrpenie zvieraťa nemožno inak účinne zmierniť alebo mu zabrániť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 28 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. „kríženec“ je akékoľvek potomstvo v prvej až štvrtej generácii po krížení medzi voľne žijúcim druhom a domácim psom alebo mačkou alebo medzi takýmito krížencami a voľne žijúcimi druhmi, domácimi psami alebo mačkami alebo inými krížencami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Katarína Roth Neveďalová, Kateřina Konečná

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 28 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. profesionálne zvieratá by sa mali považovať za zvieratá chované vo vidieckych oblastiach na špecifické úlohy, ako je pasenie, lov, strážení, pátranie a záchrana;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 29

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
29. „zodpovedné vlastníctvo“ je záväzok majiteľa psa alebo mačky alebo budúceho majiteľa psa alebo mačky vykonávať rôzne povinnosti zamerané na uspokojovanie behaviorálnych, environmentálnych ***a*** fyzických potrieb psa alebo mačky a predchádzať rizikám, ktoré môže pes alebo mačka predstavovať pre komunitu, iné zvieratá alebo životné prostredie.	29. „zodpovedné vlastníctvo“ je záväzok majiteľa psa alebo mačky alebo budúceho majiteľa psa alebo mačky vykonávať rôzne povinnosti zamerané na uspokojovanie behaviorálnych, environmentálnych***,*** fyzických ***a zdravotných*** potrieb psa alebo mačky a predchádzať rizikám, ktoré môže pes alebo mačka predstavovať pre komunitu, iné zvieratá alebo životné prostredie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 399
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 29

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
29. „zodpovedné vlastníctvo“ je záväzok majiteľa psa alebo mačky alebo budúceho majiteľa psa alebo mačky vykonávať rôzne povinnosti zamerané na uspokojovanie behaviorálnych, environmentálnych a fyzických potrieb psa alebo mačky a predchádzať rizikám, ktoré môže pes alebo mačka predstavovať pre komunitu, iné zvieratá alebo životné prostredie.	29. „zodpovedné vlastníctvo“ je záväzok majiteľa psa alebo mačky alebo budúceho majiteľa psa alebo mačky vykonávať rôzne povinnosti zamerané na uspokojovanie behaviorálnych, ***zdravotných,*** environmentálnych a fyzických potrieb psa alebo mačky a predchádzať rizikám, ktoré môže pes alebo mačka predstavovať pre komunitu, iné zvieratá alebo životné prostredie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 29

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
29. „zodpovedné vlastníctvo“ je záväzok majiteľa psa alebo mačky alebo budúceho majiteľa psa alebo mačky vykonávať rôzne povinnosti zamerané na uspokojovanie behaviorálnych, environmentálnych ***a*** fyzických potrieb psa alebo mačky a predchádzať rizikám, ktoré môže pes alebo mačka predstavovať pre komunitu, iné zvieratá alebo životné prostredie.	29. „zodpovedné vlastníctvo“ je záväzok majiteľa psa alebo mačky alebo budúceho majiteľa psa alebo mačky vykonávať rôzne povinnosti zamerané na uspokojovanie behaviorálnych, environmentálnych***,*** fyzických ***a zdravotných*** potrieb psa alebo mačky a predchádzať rizikám, ktoré môže pes alebo mačka predstavovať pre komunitu, iné zvieratá alebo životné prostredie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 29 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. „Psy vykonávajúce špecifické, pracovné alebo profesionálne činnosti“ sú zvieratá, ktoré sú vybrané pre svoje fyzické, inštinktívne vlohy a povahu, a sú vycvičené na pomoc ľuďom pri špecifickej regulovanej činnosti alebo úlohe, ako je lov, práca, pasenie, záchrana, pomoc, na športové účely, používané orgánmi činnými v trestnom konaní, ako aj vodiace zvieratá, vodiace psy alebo zvieratá určené na zooterapiu alebo iné zvieratá, ktorých využívanie upravujú vnútroštátne a/alebo regionálne právne predpisy a ktoré by nemali byť dotknuté týmto nariadením.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 402
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 29 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. „eutanázia“ je postup bezbolestného ukončenia života psa alebo mačky veterinárnym lekárom v anestézii a dlhodobej analgézii výlučne veterinárnymi liekmi, ak veterinárny lekár alebo v prípade dospelých psov odborník na správanie na základe fyzického vyšetrenia a vyšetrenia správania zistí, že vážne alebo dlhodobé fyzické alebo psychické utrpenie zvieraťa nemožno inak účinne zmierniť alebo mu zabrániť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 403
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 29 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. „eutanázia“ je postup bezbolestného ukončenia života psa alebo mačky veterinárnym lekárom v anestézii a dlhodobej analgézii výlučne veterinárnymi liekmi, ak veterinárny lekár alebo odborník na správanie na základe fyzického vyšetrenia a vyšetrenia správania zistí, že vážne a dlhodobé fyzické a fyziologické utrpenie zvieraťa nemožno inak účinne zmierniť alebo mu zabrániť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 404
Alexander Bernhuber, Stefan Köhler, Daniel Buda

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – bod 29 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. „poľnohospodársky podnik“ je technicko-ekonomická jednotka s jednotným systémom riadenia, ktorá vykonáva poľnohospodárske hospodárske činnosti na hospodárskom území Únie buď ako hlavnú alebo vedľajšiu činnosť v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1091, článok 2 písm. a) z 18. júla 2018.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 405
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	„Psy vykonávajúce špecifické, pracovné alebo profesionálne činnosti“ sú zvieratá, ktoré sú vybrané pre svoje fyzické, inštinktívne vlohy a povahu, a sú vycvičené na pomoc ľuďom pri špecifickej regulovanej činnosti alebo úlohe, ako je lov, práca, pasenie, záchrana, pomoc, na športové účely, používané orgánmi činnými v trestnom konaní, ako aj vodiace zvieratá, vodiace psy alebo zvieratá určené na zooterapiu, ktoré boli vyškolené v centrách alebo profesionálmi, ktorí sa špecializujú na sprievod, vodenie a pomoc ľuďom s funkčnou diverzitou.

Or. es

Odôvodnenie

Existe una casuística singular manifiesta constituida por aquellos animales que desempeñan funciones de auxilio a determinadas actividades humanas de interés general, y que presentan particularidades que recomienda su exclusión del presente reglamento, por contradecir algunos de los preceptos que garantizan su utilidad pública:- Sus funciones responden a capacidades y habilidades especiales, que les dotan para el desempeño efectivo, y que sólo pueden preservarse mediante líneas genéticas. Es el caso de los perros físicamente dotados para los trabajos de rescate (salto, escalada…), el de los perros de caza o pastores (su tamaño les protege de riesgos en el desarrollo de controles poblacionales, entre otros)…- Sus condiciones de trabajo no son asimilables a las circunstancias de bienestar del resto de perros y gatos, pues, como ocurre con los destinados a fines científicos, necesariamente se ven sometidos a situaciones de mayor estrés o riesgo en bien del interés público y general (perros destinados a la detección de explosivos, rescate de personas…)

Pozmeňujúci návrh 406
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Táto kapitola sa ***neuplatňuje*** na:	***Články 9, 12 a 16*** sa ***neuplatňujú*** na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 407
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	***vypúšťa sa***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 408
Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 409
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 410
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 411
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 412
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 415
Kateřina Konečná

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa ***držia*** najviac ***tri chovné suky*** alebo ***chovné mačky*** a produkujú spolu ***dva*** vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	– ***malé*** chovné zariadenia, v ktorých sa ***drží*** najviac ***päť chovných súk*** alebo ***chovných mačiek*** a produkujú spolu ***štyri*** vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok ***za predpokladu, že dodržiavajú základné zásady dobrých životných podmienok zvierat***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 416

Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen, Daniel Buda

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa ***držia*** najviac ***tri chovné suky*** alebo ***chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok***,	– chovné zariadenia, v ktorých sa ***drží*** najviac ***desať chovných súk*** alebo ***30 chovných mačiek***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac ***tri*** chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu ***dva*** vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac ***štyri*** chovné suky alebo chovné mačky ***schopné reprodukcie*** a produkujú spolu ***tri*** vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,

Or. es

Odôvodnenie

En el caso de los animales destinados a actividades específicas, de trabajo o profesionales, sus funciones responden a capacidades y habilidades especiales que les dotan para el desempeño efectivo, capacidades que a su vez se deben en gran medida a facultades físicas definidas genéticamente, y que sólo pueden preservarse mediante la conservación y cuidado de determinadas líneas genéticas. Es el caso de los perros físicamente dotados para los trabajos de rescate (salto, escalada…), el de los perros de caza o pastores (su tamaño les protege de riesgos en el desarrollo de controles poblacionales), pero también el de los perros destinados a zooterapia con niños, o a la detección de trufas, drogas o explosivos, entre otros. Esta capacidad de preservación genética, máxime cuando se desarrolla en beneficio o interés general, no debe verse afectada por las disposiciones reglamentarias,

Pozmeňujúci návrh 418
Peter Agius

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, ***v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a*** produkujú spolu ***dva*** vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	– chovné zariadenia, ***ktoré*** produkujú spolu ***tri*** vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 419
Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	– chovné zariadenia, v ktorých sa držia najviac tri chovné suky alebo chovné mačky a produkujú spolu dva vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,

Or. en

Odôvodnenie

V navrhovanom nariadení, ako je uvedené v článku 4, sa stanovuje pre chovné zariadenia hranica najviac troch chovných súk a dvoch vrhov za kalendárny rok. Hoci zámerom tejto hranice je zabezpečiť zodpovedné chovateľské postupy, jej uplatňovanie v súčasnej podobe bude mať významné a nezamýšľané dôsledky pre širokú škálu majiteľov psov, ktorí nie sú komerčnými chovateľmi. Patria sem poľovníci, poľnohospodári a súkromné osoby, ktoré sa venujú príležitostnému alebo malému chovu.

Pozmeňujúci návrh 420
Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

– chovné zariadenia, v ktorých sa ***držia*** najviac ***tri chovné suky*** alebo ***chovné mačky*** a produkujú spolu ***dva*** vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,	– chovné zariadenia, v ktorých sa ***drží*** najviac ***päť chovných súk*** alebo ***20 chovných mačiek*** a produkujú spolu ***štyri*** vrhy alebo menej na zariadenie a kalendárny rok,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 421
Kateřina Konečná

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1 a (nová)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	– Na chovné zariadenia, ktoré prekročia prah malého rozsahu, sa vzťahujú sprísnené požiadavky na dobré životné podmienky vrátane veterinárnych kontrol a obmedzenia chovu na maximálne tri vrhy na samicu za dva roky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 422
Kateřina Konečná

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 1 b (nová)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	– Vidiecke chovné zariadenia môžu dodržiavať zjednodušené harmonogramy kontrol a požiadavky na podávanie správ za predpokladu, že dodržiavajú normy pre dobré životné podmienky zvierat a uplatňujú postupy vlastnej kontroly. Členské štáty poskytnú vidieckym chovateľom usmernenia, ktoré im pomôžu splniť regulačné požiadavky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 423
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 424
Daniel Buda

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. ro

Odôvodnenie

Predaj psov a mačiek chovaných v obchodoch so spoločenskými zvieratami sa musí postupne ukončiť. Zvieratá, ktoré sa môžu predávať v obchodoch so spoločenskými zvieratami, by mali byť dočasne umiestnené v rodine a propagované v obchode prostredníctvom fotografických materiálov alebo video materiálov.

Pozmeňujúci návrh 425
Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 426
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 428
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 429
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 430
Katarína Roth Neveďalová, Kateřina Konečná

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Obchody so spoločenskými zvieratami akejkoľvek veľkosti by nemali byť vyňaté z povinností stanovených v tomto nariadení.

Pozmeňujúci návrh 431
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– obchody so spoločenskými zvieratami, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase držia najviac tri psy alebo drží najviac šesť mačiek,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– útulky, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase drží ***najviac desať psov alebo najviac dvadsať mačiek***.	– útulky, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase drží ***celkovo najviac 15 psov alebo 20 mačiek, alebo na akýkoľvek náhradný domov sa vzťahujú len povinnosti stanovené v článku 5,***

článku 6 ods. 1, 1a, článku 7, článku 8 ods. 1, článku 11 ods. 2, 3 a 4, článku 12 ods. 3, 4 a 7, článku 13 ods. 2 písm. b), ba) a d), článku 14 ods. 2, 3, 4 a 6 a článku 15.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 434
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– útulky, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase drží najviac desať psov alebo najviac dvadsať mačiek.	– útulky ***alebo náhradné domovy***, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase drží najviac desať psov alebo najviac dvadsať mačiek.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 435
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– útulky, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase drží najviac desať psov alebo najviac dvadsať mačiek.	– útulky ***alebo náhradné domovy***, v ktorých sa v ktoromkoľvek danom čase drží najviac desať psov alebo najviac dvadsať mačiek.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 436
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – zarážka 3 a (nová)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	– zariadenia určené na umiestnenie zvierat, ktoré sa venujú špecifickým pracovným alebo profesionálnym činnostiam, okrem iného lovu, pastierstvu, bezpečnosti a záchranárstvu.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 437
Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Chovateľské zariadenia vyňaté podľa prvej zarážky, ktoré dobrovoľne oznámili príslušným orgánom svoju činnosť v súlade s článkom 7.

Or. en

Odôvodnenie

To umožňuje chovateľom podriadiť sa nariadeniu na dobrovoľnom základe.

Pozmeňujúci návrh 438
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – zarážka 3 b (nová)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	– majitelia psov vykonávajúci špecifické činnosti, ktorí darujú psy v rámci svojich členských štátov na podporu zachovania alebo zlepšenia genetickej rozmanitosti v rámci svojich vlastných chovných svoriek bez toho, aby sa

usilovali o finančný zisk.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 439
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	zariadenia určené na umiestnenie zvierat na účely špecifických pracovných alebo profesionálnych činností.

Or. es

Odôvodnenie

En el caso de los animales destinados a actividades específicas, de trabajo o profesionales, sus funciones responden a capacidades y habilidades especiales que les dotan para el desempeño efectivo, capacidades que a su vez se deben en gran medida a facultades físicas definidas genéticamente, y que sólo pueden preservarse mediante la conservación y cuidado de determinadas líneas genéticas. Es el caso de los perros físicamente dotados para los trabajos de rescate (salto, escalada…), el de los perros de caza o pastores (su tamaño les protege de riesgos en el desarrollo de controles poblacionales), pero también el de los perros destinados a zooterapia con niños, o a la detección de trufas, drogas o explosivos, entre otros. Esta capacidad de preservación genética, máxime cuando se desarrolla en beneficio o interés general, no debe verse afectada por las disposiciones reglamentarias,

Pozmeňujúci návrh 440
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Majitelia psov vykonávajúci špecifické činnosti, ktorí darujú psy v rámci svojich členských štátov na podporu zachovania alebo zlepšenia genetickej rozmanitosti v rámci svojich vlastných chovných svoriek bez toho, aby sa usilovali o finančný zisk,

a ktorí presahujú prahovú hodnotu stanovenú v článku 4, by mali byť oslobodení od požiadaviek stanovených v článku 6 ods. 2, článkoch 7, 8, 9 ods. 2 a 3, článku 10, článku 11 ods. 1, článku 12 ods. 1 a 7, článku 14 ods. 5 a článku 16. Všetky dary musia byť pravidelne kontrolované príslušnými orgánmi, aby sa zabezpečilo, že sú v súlade so zamýšľaným účelom zlepšenia genetickej diverzity v rámci chovnej svorky a že sa neuskutočňujú na komerčné alebo nepovolené účely.

Or. es

Odôvodnenie

En el caso de los animales destinados a actividades específicas, de trabajo o profesionales, sus funciones responden a capacidades y habilidades especiales que les dotan para el desempeño efectivo, capacidades que a su vez se deben en gran medida a facultades físicas definidas genéticamente, y que sólo pueden preservarse mediante la conservación y cuidado de determinadas líneas genéticas. Es el caso de los perros físicamente dotados para los trabajos de rescate (salto, escalada…), el de los perros de caza o pastores (su tamaño les protege de riesgos en el desarrollo de controles poblacionales), pero también el de los perros destinados a zooterapia con niños, o a la detección de trufas, drogas o explosivos, entre otros. Esta capacidad de preservación genética, máxime cuando se desarrolla en beneficio o interés general, no debe verse afectada por las disposiciones reglamentarias,

Pozmeňujúci návrh 441
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 4a
	Zákaz obchodov so zvieratami, ktoré sa nešpecializujú na chov, výcvik alebo držanie zvierat
	Do troch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa zakazuje predaj psov a mačiek v obchodoch so spoločenskými zvieratami, ktoré sa nešpecializujú na chov, výcvik alebo

	držanie zvierat.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 442
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky uplatňujú pri psoch a mačkách chovaných alebo držaných v ich zariadení tieto zásady:	Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za ***spoločenské zvieratá a/alebo*** útulky uplatňujú pri psoch a mačkách chovaných alebo držaných v ich zariadení ***alebo domácnosti*** tieto zásady:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prevádzkovatelia a ***fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky*** uplatňujú pri psoch ***a*** mačkách chovaných alebo držaných v ich zariadení tieto zásady:	Prevádzkovatelia a ***opatrovatelia*** uplatňujú pri psoch ***alebo*** mačkách chovaných alebo držaných v ich zariadení tieto zásady:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 444
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

a) psom a mačkám sa poskytuje voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú výživu a hydratáciu;	a) psom a mačkám sa poskytuje voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú ***a primeranú*** výživu a hydratáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 445
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) psom a mačkám sa poskytuje voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú výživu a hydratáciu;	a) psom a mačkám sa poskytuje voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú ***a primeranú*** výživu a hydratáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 446
Dario Nardella

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) psom a mačkám sa poskytuje voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú výživu a hydratáciu;	a) psom a mačkám sa poskytuje voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú ***a primeranú*** výživu a hydratáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 447
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) psom a mačkám sa poskytuje voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú výživu a hydratáciu;	a) psom a mačkám sa poskytuje voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú ***a primeranú*** výživu a hydratáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 448
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) psom a mačkám sa poskytuje voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú výživu a hydratáciu;	a) psom a mačkám sa poskytuje ***čistá*** voda a krmivo v kvalite a množstve, ktoré im umožňuje dobrú výživu a hydratáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 449
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) psy a mačky sú držané v dobrom fyzickom prostredí, ktoré je pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, teplotu a ľahkosť pohybu;	b) psy a mačky sú držané v dobrom fyzickom prostredí, ktoré je ***bezpečné a*** pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, ***kvalitu vzduchu, vlhkosť, svetlo,*** teplotu***,*** ***ochranu pred nepriaznivými klimatickými podmienkami*** a ľahkosť ***a sloboda*** pohybu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 450
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) psy a mačky sú držané v dobrom fyzickom prostredí, ktoré je pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, teplotu ***a ľahkosť*** pohybu;	b) psy a mačky sú držané v dobrom ***a primeranom*** fyzickom prostredí, ktoré je ***bezpečné a*** pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, ***kvalitu vzduchu,*** teplotu***, svetlo, ochranu pred nepriaznivými klimatickými podmienkami a slobodu*** pohybu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 451
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) psy a mačky sú držané v dobrom fyzickom prostredí, ktoré je pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, teplotu ***a ľahkosť*** pohybu;	b) psy a mačky sú držané v dobrom ***a primeranom*** fyzickom prostredí, ktoré je pohodlné ***a bezpečné***, najmä pokiaľ ide o priestor, ***kvalitu vzduchu,*** teplotu***, svetlo, ochranu pred nepriaznivými klimatickými podmienkami a slobodu*** pohybu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 452
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) psy a mačky sú držané v dobrom fyzickom prostredí, ktoré je pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, teplotu a ľahkosť pohybu;	b) psy a mačky sú držané v dobrom fyzickom prostredí, ktoré je ***bezpečné a*** pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, teplotu***, dostupnosť prirodzeného svetla*** a ľahkosť pohybu***, čím sa zabráni***

	preplneniu a poskytne bezpečný priestor na úkryt;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 453
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) psy a mačky sú držané v ***dobrom*** fyzickom prostredí, ktoré je pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, teplotu a ľahkosť pohybu;	b) psy a mačky sú držané v ***primeranom a čistom*** fyzickom prostredí, ktoré je pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, teplotu***, svetlo, kvalitu vzduchu*** a ľahkosť pohybu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 454
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) psy a mačky sú držané v dobrom fyzickom prostredí, ktoré je pohodlné, najmä pokiaľ ide o priestor, teplotu a ľahkosť pohybu;	b) psy a mačky sú držané v dobrom fyzickom prostredí, ktoré je pohodlné, ***s primeranou hygienou,*** najmä pokiaľ ide o priestor, teplotu a ľahkosť pohybu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 455
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) psy a mačky sú držané v bezpečí, čistote a dobrom zdravotnom stave predchádzaním chorobám, funkčným poruchám, zraneniam a bolesti, najmä v dôsledku postupov pri chove alebo zaobchádzaní alebo v dôsledku mrzačenia;	c) psy a mačky sú držané v bezpečí, čistote a dobrom zdravotnom stave predchádzaním chorobám, funkčným poruchám, zraneniam a bolesti ***a prípadne ich účinným liečením***, najmä v dôsledku postupov pri chove alebo zaobchádzaní ***či chovaní*** alebo v dôsledku mrzačenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) psy a mačky sú držané v bezpečí, čistote a dobrom zdravotnom stave c) predchádzaním chorobám, funkčným poruchám, zraneniam a bolesti, najmä v dôsledku postupov pri chove alebo zaobchádzaní alebo v dôsledku mrzačenia;	c) psy a mačky sú držané v bezpečí, čistote a dobrom zdravotnom stave predchádzaním chorobám, funkčným poruchám, zraneniam a ***fyzickej alebo psychickej*** bolesti, najmä v dôsledku postupov pri chove alebo zaobchádzaní alebo v dôsledku mrzačenia;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 457
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) psy a mačky sú držané v bezpečí, čistote a dobrom zdravotnom stave predchádzaním chorobám, funkčným poruchám, zraneniam a bolesti, najmä v dôsledku postupov pri chove alebo zaobchádzaní alebo v dôsledku mrzačenia;	c) psy a mačky sú držané v bezpečí, čistote a dobrom zdravotnom stave predchádzaním chorobám, funkčným poruchám, zraneniam a bolesti, najmä v dôsledku postupov pri chove alebo zaobchádzaní ***či chove*** alebo v dôsledku mrzačenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 458
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) psy a mačky sa držia takým spôsobom, aby sa optimalizoval ich duševný stav predchádzaním negatívnym zážitkom alebo ich obmedzením v ***čase*** a intenzite, ako aj maximalizáciou príležitostí na pozitívne skúsenosti v ***čase*** a intenzite v rôznych oblastiach uvedených v písmenách a) až d).	e) psy a mačky sa držia takým spôsobom, aby sa optimalizoval ich duševný stav predchádzaním negatívnym zážitkom alebo ich obmedzením v ***trvaní*** a intenzite, ako aj maximalizáciou príležitostí na pozitívne skúsenosti v ***trvaní*** a intenzite***, predchádzaním vzniku abnormálneho opakujúceho sa a iného správania svedčiacemu o negatívnych životných podmienkach zvierat a pri zohľadnení individuálnych potrieb psa alebo mačky*** v rôznych oblastiach uvedených v písmenách a) až d).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 459
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) psy a mačky sa držia takým spôsobom, aby sa optimalizoval ich duševný stav predchádzaním negatívnym zážitkom alebo ich obmedzením v čase a intenzite, ako aj maximalizáciou príležitostí na pozitívne skúsenosti v čase a intenzite v rôznych oblastiach uvedených v písmenách a) až d).	e) psy a mačky sa držia takým spôsobom, aby sa optimalizoval ich duševný stav predchádzaním negatívnym zážitkom alebo ich obmedzením v čase a intenzite***, predchádzaním vzniku abnormálneho opakujúceho sa a iného správania svedčiacemu o negatívnych životných podmienkach zvierat***, ako aj maximalizáciou príležitostí na pozitívne skúsenosti v čase a intenzite v rôznych oblastiach uvedených v písmenách a) až d)***,***

a v súlade s individuálnymi potrebami súvisiacimi s vekom a zdravotným stavom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 460
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 5a
	Pozitívny zoznam
	Do [Úrad pre publikácie: vložte 2 roky po nadobudnutí účinnosti], Komisia prijme delegované akty založené na posúdení vplyvu s cieľom vytvoriť zoznam druhov živočíchov, ktoré sa môžu uvádzať na trh a chovať ako domáce zvieratá. Tieto delegované akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 23. Zoznam druhov živočíchov, ktoré sa môžu uvádzať na trh a chovať ako spoločenské zvieratá, slúži na tieto účely: a) zabezpečiť minimálne normy pre dobré životné podmienky zvierat a zdravie a pohodu zvierat v Únii; b) minimalizovať riziká pre verejné zdravie a bezpečnosť; c) minimalizovať riziká zavlečenia a šírenia inváznych cudzích druhov v Únii; d) chrániť druhy voľne žijúcich živočíchov a ich zachovanie; e) vytvoriť a udržiavať správne fungovanie a harmonizáciu vnútorného trhu.
	S cieľom chrániť dobré životné podmienky zvierat uvedených v tomto článku a zabezpečiť ich vysledovateľnosť je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 23 prijímať delegované akty týkajúce sa: a) zásad dobrých životných podmienok zvierat, b) požiadavky na oznamovanie, c) povinnosti zodpovedného vlastníka, d) spôsobilosti opatrovateľov, e) požiadavky na kŕmenie a napájanie, f)

umiestnenia, g) zdravotných požiadaviek, h) behaviorálnych potrieb, i) bolestivých postupov, j) vytvorenia databáz.

Komisia minimálne každých päť rokov vykoná komplexné preskúmanie zoznamov uvedených v tomto článku. Po preskúmaní určí ďalšie taxóny, ktoré sa majú zaradiť, a aktualizuje zoznamy, pričom zohľadní vedecké stanoviská Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín a zohľadní aspekty dobrých životných podmienok zvierat, ako aj sociálne, zdravotné a environmentálne vplyvy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 461
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Všeobecné požiadavky na dobré životné podmienky psov a mačiek	Všeobecné požiadavky na dobré životné podmienky ***zvierat a povinnosti týkajúce sa*** psov a mačiek

Or. en

Pozmeňujúci návrh 462
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky sú zodpovedné za dobré životné podmienky psov a mačiek držaných pod ich kontrolou a za minimalizáciu akýchkoľvek rizík pre	1. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za ***spoločenské zvieratá a/alebo*** útulky sú zodpovedné za dobré životné podmienky psov a mačiek držaných pod ich kontrolou a za minimalizáciu akýchkoľvek rizík pre

ich dobré životné podmienky.	ich dobré životné podmienky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 463
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Prevádzkovatelia a ***fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky*** sú ***zodpovedné*** za dobré životné podmienky psov ***a*** mačiek držaných pod ich kontrolou a za ***minimalizáciu akýchkoľvek rizík*** pre ich dobré životné podmienky.	1. Prevádzkovatelia a ***opatrovatelia*** sú ***zodpovední*** za dobré životné podmienky psov ***alebo*** mačiek držaných pod ich kontrolou a za ***predchádzanie akýmkoľvek rizikám*** pre ich dobré životné podmienky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 464
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Prevádzkovatelia a opatrovatelia nesmú opustiť psy alebo mačky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Prevádzkovatelia a majitelia

zvierat nesmú opustiť psy alebo mačky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 466
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Prevádzkovatelia a opatrovatelia nesmú opustiť psy alebo mačky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 467
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Prevádzkovatelia nesmú opustiť psy alebo mačky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky zabezpečia, aby so psami a s mačkami zaobchádzal vhodný počet opatrovateľov zvierat, ktorí majú zručnosti a spôsobilosti	2. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky zabezpečia, aby so psami a s mačkami zaobchádzal vhodný počet opatrovateľov zvierat, ktorí majú zručnosti a spôsobilosti

požadované podľa článku 9.	požadované podľa článku 9. ***Na každé tri psy alebo mačky s vrhmi musí byť prítomný aspoň jeden opatrovateľ.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 469
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky zabezpečia, aby so psami a s mačkami ***zaobchádzal vhodný počet opatrovateľov*** zvierat, ktorí majú zručnosti a spôsobilosti požadované podľa článku 9.	2. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky zabezpečia, aby so psami a s mačkami ***zaobchádzali opatrovatelia zvierat***, ktorí majú zručnosti a spôsobilosti požadované podľa článku 9***, a to v pomere jeden ošetrovateľ na každé tri chovné suky alebo chovné mačky, ktoré súčasne produkujú vrhy***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 470
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky zabezpečia, aby so psami a s mačkami zaobchádzal vhodný počet opatrovateľov zvierat, ktorí majú zručnosti a spôsobilosti požadované podľa článku 9.	2. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky zabezpečia, aby so psami a s mačkami zaobchádzal vhodný počet opatrovateľov zvierat, ktorí majú zručnosti a spôsobilosti požadované podľa článku 9 ***a sú schopní splniť potreby v oblasti dobrých životných podmienok psov a mačiek***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 471
Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky zabezpečia, aby so psami a s mačkami ***zaobchádzal vhodný počet opatrovateľov zvierat, ktorí majú zručnosti a spôsobilosti požadované podľa článku 9***.	2. Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky zabezpečia, aby so psami a s mačkami ***zaobchádzali opatrovatelia***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 472
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. V prípade náhradných domovov nesie zodpovednosť prevádzkovateľ, v mene ktorého sa psy alebo mačky chovajú. Títo prevádzkovatelia nesmú v danom čase umiestniť do náhradného domova viac ako päť psov alebo mačiek alebo jeden vrh s matkou alebo bez nej a musia náhradnej rodine poskytnúť primerané informácie o požiadavkách a povinnostiach týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat, ako aj o individuálnych potrebách psov alebo mačiek, a musia zabezpečiť a overiť, či sa v náhradných domoch dodržiavajú príslušné povinnosti stanovené týmto nariadením.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 473
Dario Nardella

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Na zabezpečenie riadnej starostlivosti o zvieratá bez ohrozenia ich zdravia a dobrých životných podmienok sa musí počítať s pomerom jeden ošetrovateľ na každé tri zvieratá s vrhmi v rovnakom čase.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 474
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Prevádzkovatelia zabezpečujú dobré životné podmienky psov a mačiek, za ktoré sú zodpovední, a to monitorovaním ukazovateľov týkajúcich sa zvierat a prijímaním opatrení na základe výsledkov tohto monitorovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 475
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie

	s cieľom stanoviť ukazovatele týkajúce sa zvierat.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 476
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prevádzkovatelia chovných zariadení zabezpečia, aby chovateľské stratégie neviedli ku genotypom a k fenotypom, ktoré majú škodlivý vplyv na dobré životné podmienky psov a mačiek alebo ich potomkov.	Prevádzkovatelia chovných zariadení zabezpečia, aby chovateľské stratégie ***uprednostňovali zdravie a dobré životné podmienky zvierat, a*** neviedli ku genotypom a k fenotypom, ktoré majú škodlivý vplyv na dobré životné podmienky psov a mačiek alebo ich potomkov ***alebo s ním súvisia***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 477
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prevádzkovatelia chovných zariadení zabezpečia, aby chovateľské stratégie neviedli ku genotypom a k fenotypom, ktoré ***majú škodlivý vplyv*** na dobré životné podmienky psov ***a*** mačiek alebo ich potomkov.	Prevádzkovatelia chovných zariadení zabezpečia, aby chovateľské stratégie neviedli ku genotypom a k fenotypom, ktoré ***sú spojené so škodlivým vplyvom*** na dobré životné podmienky psov ***alebo*** mačiek alebo ich potomkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 478

Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Chov, dovoz, propagácia a používanie zvierat s extrémnymi znakmi a/alebo zvýšeným rizikom vzniku brachycefalického očného syndrómu a brachycefalického obštrukčného syndrómu dýchacích ciest na výstavy a súťaže sa zakazuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 479
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Prevádzkovatelia chovných zariadení nesmú používať na reprodukciu psy alebo mačky, ktoré majú nadmerné konformné znaky vedúce k vysokému riziku škodlivých účinkov na dobré životné podmienky týchto psov alebo mačiek alebo ich potomstva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 480
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Prevádzkovatelia chovných zariadení

nesmú používať na reprodukciu psy alebo mačky, ktoré majú nadmerné konformné znaky vedúce k vysokému riziku škodlivých účinkov na dobré životné podmienky týchto psov alebo mačiek alebo ich potomstva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 481
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Prevádzkovatelia chovných zariadení nesmú používať na reprodukciu psy alebo mačky, ktoré majú nadmerné konformné znaky vedúce k vysokému riziku škodlivých účinkov na dobré životné podmienky týchto psov alebo mačiek alebo ich potomstva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 482
Salvatore De Meo, Manuela Ripa

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Chov brachycefalických psov alebo mačiek s extrémnymi znakmi, ktoré spôsobujú utrpenie a vedú k vysokému riziku škodlivých účinkov na dobré životné podmienky zvieraťa, sa zakazuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 483
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Šľachtenie na produkciu kríženców sa zakazuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie pridaním charakteristík genotypov a fenotypov uvedených v odseku 1 tohto článku a nadmerných konformných znakov uvedených v odseku 2 tohto článku, ktoré sa vylúčia z reprodukcie, pričom sa zohľadnia vedecké stanoviská Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, ako aj sociálne a hospodárske vplyvy. Delegované akty týkajúce sa nadmerných konformných znakov sa prijmú do 1. júla 2030.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 485
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami alebo medzi starými rodičmi a vnúčatami.	Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami alebo medzi starými rodičmi a vnúčatami***, alebo medzi súrodencami a medzi nevlastnými súrodencami***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 486
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami ***alebo*** medzi starými rodičmi a vnúčatami.	Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami**,** medzi starými rodičmi a vnúčatami ***alebo medzi súrodencami a medzi nevlastnými súrodencami***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 487
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami alebo medzi starými rodičmi a vnúčatami.	Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami***, medzi súrodencami, medzi nevlastnými súrodencami*** alebo medzi starými rodičmi a vnúčatami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 488
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami alebo medzi starými rodičmi a vnúčatami.	Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami***, medzi súrodencami, medzi nevlastnými súrodencami*** alebo medzi starými rodičmi a vnúčatami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 489
Jessica Polfjärd

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami alebo medzi starými rodičmi a vnúčatami.	Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami***, súrodencami, nevlastnými súrodencami*** alebo medzi starými rodičmi a vnúčatami.

Or. en

Odôvodnenie

Zákaz chovu alebo párenia medzi súrodencami pomáha znížiť príbuzenské kríženie a riziko genetických chýb, ktoré môžu poškodiť zdravie a dobré životné podmienky zvierat.

Pozmeňujúci návrh 490
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami alebo medzi ***starými rodičmi a vnúčatami***.	Pri riadení rozmnožovania psov a mačiek prevádzkovateľmi je zakázané párenie medzi rodičmi a potomkami alebo medzi ***bratmi a sestrami***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 491
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Šľachtenie na produkciu krížencov sa zakazuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 492
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Šľachtenie na produkciu krížencov sa zakazuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 493
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Týmto odsekom sa nevylučuje selekcia a chov brachycefalických psov a mačiek za predpokladu, že selekčné alebo chovateľské programy minimalizujú negatívne dôsledky brachycefalických znakov na dobré životné podmienky.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 494
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Týmto odsekom sa nevylučuje selekcia a chov brachycefalických psov a mačiek za predpokladu, že selekčné alebo chovateľské programy minimalizujú negatívne dôsledky brachycefalických znakov na dobré životné podmienky.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 495
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Týmto odsekom sa nevylučuje selekcia a chov brachycefalických psov a mačiek za predpokladu, že selekčné alebo chovateľské programy minimalizujú negatívne dôsledky brachycefalických znakov na dobré životné podmienky.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 496
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Týmto odsekom sa nevylučuje selekcia a chov brachycefalických psov a mačiek za predpokladu, že selekčné alebo chovateľské programy minimalizujú negatívne dôsledky brachycefalických znakov na dobré životné podmienky.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 497
Dario Nardella, Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Týmto odsekom sa nevylučuje selekcia a chov brachycefalických psov ***a mačiek za predpokladu, že selekčné alebo chovateľské programy minimalizujú negatívne dôsledky brachycefalických znakov na*** dobré životné podmienky.	***Chov*** brachycefalických psov ***alebo mačiek s extrémnymi znakmi, ako keď tvar, stavba alebo vzhľad tela zvieraťa môže mať negatívny vplyv na ich zdravie a*** dobré životné podmienky ***a spôsobovať utrpenie, je zakázaný***. ***Takýmto plemenám sa tiež zakazuje účasť na výstavách a súťažiach alebo ich používanie ako rekvizity v sociálnych médiách alebo marketingovom obsahu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 498
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Týmto odsekom sa nevylučuje selekcia a chov brachycefalických psov a mačiek za predpokladu, že selekčné alebo chovateľské programy ***minimalizujú*** negatívne dôsledky brachycefalických znakov na dobré životné podmienky.	Týmto odsekom sa nevylučuje selekcia a chov brachycefalických psov a mačiek za predpokladu, že selekčné alebo chovateľské programy ***môžu vylúčiť*** negatívne dôsledky brachycefalických znakov na dobré životné podmienky.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 499
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3– pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Umelé oplodnenie sa nesmie používať ako štandard alebo na prekonanie problémov spôsobených neschopnosťou psov alebo mačiek páriť sa a otehotnieť prirodzeným spôsobom. Môže sa zvážiť len výnimočne, napríklad na zvýšenie genetickej variability, a musí ho vykonať len veterinárny lekár. Chirurgická vnútromaternicová inseminácia je vždy zakázaná.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 500
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Toto nariadenie nebráni chovu a reprodukcii plemien s prešľachtenými typmi, pokiaľ sa dodržiavajú úradné normy definované pre dané plemeno a ich prenos nemá nepriaznivý vplyv na dobré

životné podmienky zvieraťa.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 501
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3– pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Chov brachycefalických psov alebo mačiek s extrémnymi znakmi, ako keď tvar, stavba alebo vzhľad tela zvieraťa môže mať negatívny vplyv na ich zdravie a dobré životné podmienky a spôsobovať utrpenie, je zakázaný.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 502
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3– pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Ďalší chov psov alebo mačiek s nadmernými konformnými znakmi, ktoré vedú k vysokému riziku škodlivých účinkov na mačky alebo psy alebo ich potomkov, sa zakazuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 503
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Brachycefalickým psom alebo mačkám s takýmito extrémnymi znakmi sa zakazuje účasť na výstavách alebo súťažiach.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 504
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Na brachycefalické psy alebo mačky s takýmito extrémnymi znakmi sa vzťahuje zákaz umiestňovania na trh.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 505
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 – pododsek 3 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Umelé oplodnenie sa nesmie používať ako štandard alebo na prekonanie problémov spôsobených neschopnosťou psov alebo mačiek páriť sa a otehotnieť prirodzeným spôsobom. Môže sa zvážiť len výnimočne, napríklad na zvýšenie genetickej variability, a musí ho vykonať len veterinárny lekár.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 506
Alexander Bernhuber, Stefan Köhler, Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23, ktorými sa mení tento článok, pokiaľ ide o osobitné kritériá, ktoré musia prevádzkovatelia splniť pri navrhovaní chovateľských stratégií na splnenie požiadaviek odseku 3, pri zohľadnení vedeckých stanovísk Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, ako aj sociálnych, hospodárskych a environmentálnych vplyvov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 507
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Komisia ***je splnomocnená prijímať*** delegované akty v súlade s článkom 23, ktorými sa mení tento článok, pokiaľ ide o osobitné kritériá, ktoré musia prevádzkovatelia splniť pri navrhovaní chovateľských stratégií na splnenie požiadaviek odseku 3, pri zohľadnení vedeckých stanovísk Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, ako aj sociálnych***,*** ***hospodárskych*** a environmentálnych vplyvov.	4. ***Do [Úrad pre publikácie: vložte dátum šesť mesiacov od nadobudnutia účinnosti]*** Komisia ***prijme*** delegované akty v súlade s článkom 23, ktorými sa mení tento článok, pokiaľ ide o osobitné kritériá, ktoré musia prevádzkovatelia splniť pri navrhovaní chovateľských stratégií na splnenie požiadaviek odseku 3, pri zohľadnení vedeckých stanovísk Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, ako aj sociálnych a environmentálnych vplyvov ***a vplyvov na verejné zdravie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 508

Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 4 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Uplatňuje sa systém certifikácie zdravia a dobrých životných podmienok, ktorý zahŕňa všetky osobitosti každého plemena/extrémnych znakov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 509
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie pridaním charakteristík genotypov a fenotypov a nadmerných konformných znakov uvedených v tomto článku, ktoré sa vylúčia z reprodukcie, pričom sa zohľadnia vedecké stanoviská Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, ako aj sociálne a hospodárske vplyvy. Tieto delegované akty sa prijmú do 1. júla 2028.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 510
Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky oznámia svoju činnosť príslušným orgánom a poskytnú tieto informácie:	Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky***, ako aj fyzické osoby, ktoré vykonávajú chov,*** oznámia svoju činnosť príslušným orgánom a poskytnú tieto informácie:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 511
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prevádzkovatelia ***a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky oznámia svoju činnosť príslušným orgánom a poskytnú tieto informácie:***	Prevádzkovatelia ***chovných zariadení, predajných zariadení, útulkov alebo náhradných domovov sa pred začatím týchto činností zaregistrujú v súlade s článkom 84 nariadenia 2016/429.***

Or. en

Odôvodnenie

Povinnosť prevádzkovateľov registrovať zariadenia je už povinná podľa nariadenia 2016/429 – právna úprava v oblasti zdravia zvierat.

Pozmeňujúci návrh 512
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prevádzkovatelia ***a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky oznámia svoju činnosť príslušným orgánom a poskytnú tieto informácie:***	Prevádzkovatelia ***chovných zariadení, predajných zariadení, útulkov alebo náhradných domovov sa pred začatím týchto činností zaregistrujú v súlade s článkom 84 nariadenia 2016/429.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 513
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) totožnosť, meno a adresu prevádzkovateľa;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 514
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) totožnosť, meno a adresu prevádzkovateľa;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 515
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) totožnosť, meno ***a*** adresu prevádzkovateľa;	a) totožnosť, meno***, telefónne číslo, e-mailovú adresu a poštovú*** adresu prevádzkovateľa ***a opatrovateľa(-ov) zvierat***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 516
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) miesto zariadenia;	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Povinnosť prevádzkovateľov registrovať zariadenia je už povinná podľa nariadenia 2016/429 – právna úprava v oblasti zdravia zvierat.

Pozmeňujúci návrh 517
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) miesto zariadenia;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 518
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) typ zariadenia: chovné zariadenie, obchod so spoločenskými zvieratami alebo útulok;	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Povinnosť prevádzkovateľov registrovať zariadenia je už povinná podľa nariadenia 2016/429 – právna úprava v oblasti zdravia zvierat.

Pozmeňujúci návrh 519
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) typ zariadenia: chovné zariadenie, obchod so spoločenskými zvieratami alebo útulok;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 520
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) typ zariadenia: chovné zariadenie, ***obchod so spoločenskými zvieratami alebo*** útulok;	c) typ zariadenia: chovné zariadenie, ***predajné zariadenie, výskumné zariadenie, náhradný domov,*** útulok ***alebo karanténna stanica***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 521
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) typ zariadenia: chovné zariadenie, ***obchod so spoločenskými zvieratami alebo***	c) typ zariadenia: chovné zariadenie, ***predajné zariadenie,*** útulok ***alebo***

útulok; | ***náhradný domov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 522
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) druh a prípadne plemeno zvierat držaných v zariadení;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 523
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) druh a prípadne plemeno zvierat držaných v zariadení;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 524
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) druh a ***prípadne plemeno*** zvierat držaných v zariadení;	d) druh zvierat držaných v zariadení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 525
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) plemená psov alebo mačiek chovaných v chovnom zariadení;

Or. en

Odôvodnenie

Aby bolo možné oslobodiť sa od povinnosti podľa tohto odseku (ako sa zavádza v odseku 1a), informácie požadované podľa článku 84 nariadenia (EÚ) 2016/429 a odseku 1 tohto nariadenia sú jednotné.

Pozmeňujúci návrh 526
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) maximálny počet zvierat, ktoré možno držať v zariadení.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 527
André Rodrigues

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) maximálny počet zvierat, ktoré možno držať v zariadení.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Povinnosť prevádzkovateľov registrovať zariadenia je už povinná podľa nariadenia 2016/429 – právna úprava v oblasti zdravia zvierat.

Pozmeňujúci návrh 528
Jessika Van Leeuwen

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Chovateľské zariadenia vyňaté podľa článku 4 môžu dobrovoľne oznámiť príslušným orgánom svoju činnosť, a tým sa podriadiť všetkým príslušným povinnostiam tohto nariadenia.

Or. en

Odôvodnenie

Čítať v spojení s pozmeňujúcimi návrhmi podľa článku 4.

Pozmeňujúci návrh 529
Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) pre chovné zariadenia odhadovaný počet vrhov, ktoré sa majú uviesť na trh za rok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 530
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) pre chovné zariadenia odhadovaný počet vrhov, ktoré sa majú uviesť na trh za rok.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 531
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) pre chovné zariadenia odhadovaný počet vrhov, ktoré sa majú uviesť na trh za rok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 532
Annalisa Corrado

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno e b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	eb) kontaktné údaje fyzickej osoby, pod ktorej kontrolou sú zvieratá držané, a registračné údaje útulku alebo náhradného domova, s ktorými spolupracuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 533
Tilly Metz

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Prevádzkovatelia a fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za útulky informujú príslušný orgán o:
	a) každej zmene v dotknutom zariadení týkajúcej sa záležitostí uvedených v odseku 1 písm. b);
	b) každom ukončení činnosti dotknutým prevádzkovateľom alebo v dotknutom zariadení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 534
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Členské štáty môžu použiť informácie uvedené v súlade s článkom 84 nariadenia (EÚ) 2016/429. V takom prípade sú prevádzkovatelia oslobodení od povinnosti stanovenej v odseku 1 písm. a), b), c), d) a e) tohto článku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 535
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Prevádzkovatelia oznámia príslušnému orgánu každú zmenu týkajúcu sa informácií uvedených v odseku 1;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 536
Tilly Metz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Príslušný orgán vedie register zariadení a na tento účel môže použiť register stanovený v článku 101 nariadenia (EÚ) 2016/429, a tento register zariadení zverejní. Ak sú v ňom uvedené informácie pokrývajúce odseky 1 a 2, prevádzkovatelia môžu byť oslobodení od povinnosti podľa odsekov 1 a 2 tohto článku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 537
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Prevádzkovatelia oznámia príslušnému orgánu každé ukončenie činnosti, pričom uvedú lehotu, do ktorej musí byť činnosť ukončená, ktorá by mala byť najneskôr jeden mesiac po ukončení činnosti, a poskytnú aj informácie o osude zvierat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 538
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Príslušný orgán vedie register zariadení a na tento účel môže použiť register stanovený v článku 101 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/429.

Or. en